



МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого»
(ТГПУ им. Л.Н. Толстого)

Кафедра английской филологии

**ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
(БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА)**

на тему:

**СЛЕНГИЗМЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ИХ РОЛЬ ПРИ РАЗВИТИИ
НАВЫКОВ ЧТЕНИЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В
СТАРШЕЙ ШКОЛЕ**

Выполнила
студентка группы 221563
очной формы обучения
факультета иностранных языков
Каверина Светлана Владимировна

Работа выполнена на факультете иностранных языков

ФГБОУ ВО «ТГПУ им. Л. Н. Толстого»

Руководитель выпускной квалификационной работы — Уварова Елена Александровна, доцент кафедры английской филологии, кандидат филологических наук, доцент

(Дата)

_____ Е. А. Уварова

(Подпись)

Работа допущена к защите:

Заведующий кафедрой английской филологии

(Дата)

_____ В. Н. Андреев

(Подпись)

Защита состоится «_____» _____ 2021 года в учебном корпусе № ____ ТГПУ им. Л. Н. Толстого, в аудитории № _____ в _____ часов.

Декан факультета иностранных языков

(Дата)

_____ Д.А. Разоренов

(Подпись)

Содержание

ВВЕДЕНИЕ	4
ГЛАВА 1. СЛЕНГ КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ	9
1.1. Определение и основные черты сленга	9
1.2. Классификации сленга, сленг и родственные явления	16
1.3. Функции сленга	23
Выводы по главе 1	29
Глава 2. ЧТЕНИЕ КАК КОМПОНЕНТ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В СТАРШЕЙ ШКОЛЕ	31
2.1. Психолого-педагогическая характеристика учащихся старшего школьного возраста	31
2.2. Умение чтения как один из основных компонентов обучения иностранным языкам	38
2.3. Виды чтения	44
2.4. Анализ УМК Spotlight и УМК Enjoy English для 10-11 классов на предмет текстов для обучения разным видам чтения	49
2.5. Комплекс упражнений, направленный на развитие умений чтения на английском языке посредством использования сленговой лексики	56
Выводы по главе 2	75
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	77
Список использованной литературы	79
Приложение 1	86

ВВЕДЕНИЕ

Социальные диалекты всегда были особенно интересны для лингвистов. Язык как система знаков и средство осуществления коммуникации между людьми претерпевает постоянные изменения, расширяется и обогащается. Такие изменения обусловлены переменами в сфере общественных отношений. Речевое поведение различных слоев общества оказывает прямое влияние на развитие языка и обогащение тех или иных пластов лексики. Одним из таковых пластов выступает сленговая лексика — один из наиболее развитых типов разговорной речи. Считается, что сленг состоит как из новообразовавшихся слов и выражений, так и из тех, что существовали ранее. Сленгизмы не относятся к литературной лексике, но употребляются в стилистических целях — для создания эффекта новизны, придания высказыванию экспрессии, живости, образности или для краткости и быстроты выражения мысли

Сленг популярен. Роль сленга в общении возрастает, так как сленгизмы являются повсеместно и часто употребляемыми лексическими единицами. Сленгизмы переходят из одного языка в другой и очень часто совершенно невозможно понять, о чем идет речь. Сленгизмы встречаются не только в разговорной речи и повседневной коммуникации, но и в художественной литературе, различных изданиях, СМИ, газетах и журналах, на телевидении и радио и так далее. Однако изучению сленговой лексики на уроках иностранного языка уделяется совершенно небольшое количество времени или же не уделяется вовсе в силу реализации принципа стилистической нейтральности. Данный принцип гласит, что при обучении иностранному языку приоритетным направлением является обучение нейтральному пласту лексического состава языка. Такие явления как сленг, жаргон, диалект тщательно избегаются, так как изучение данных пластов лексики предполагается на более поздних этапах овладения иностранным языком. Кроме того изучение подобных языковых явлений актуально для узких специалистов и профессионалов. А между тем люди переходят на более

«простой» язык общения – сленговый. От поколения к поколению такой «шифр» меняется, становится богаче и разнообразней. Особенно широкое распространение получает сленг английского языка. Современные английские фильмы, сериалы, англоязычная музыка и литература – неиссякаемые источники не только для пополнения англоязычного словарного запаса, но и непосредственно сленговой лексики. Сленг – особая составляющая культуры молодежи, определяющая ее как совершенно отдельную группу со своими устоями, манерой общения и выражения своих мыслей. Из этого можно сделать вывод, что в школе стоит обучать сленговой лексике, чтобы показать учащимся многостороннее развитие той или иной языковой системы, мотивировать их на дальнейшее изучение иностранного языка и совершенствование своих навыков чтения и говорения – это поможет при взаимодействии в тех или иных ситуациях общения на иностранном языке.

С другой стороны, даже сами школьники зачастую заинтересованы в пополнении своего активного словарного запаса именно сленговой лексикой, поскольку сленг получает распространение не только в повседневном общении, но и во всех направлениях культуры, облегчает коммуникацию, делает её разнообразней, а также свидетельствует о разностороннем развитии личности коммуникантов и понимании ими структуры языка, а также использование ими той или иной лексики в соответствующих ситуациях общения и межкультурного взаимодействия. Можно сделать вывод, что данный вопрос действительно актуален и нуждается в более глубоком рассмотрении и проработке, поэтому это обусловило выбор темы данной работы «Сленгизмы английского языка и их роль при развитии навыков чтения на уроках английского языка в старшей школе».

Актуальность данного исследования обусловлена необходимостью изучения неформального или же разговорного стиля речи, поскольку в рамках школьного обучения иностранному языку основной упор делается на литературный английский язык, что, в свою очередь, может давать учащимся

неполное или искаженное понятие о языковой системе изучаемого иностранного языка.

Объектом исследования выпускной квалификационной работы является процесс развития навыков чтения на уроках английского языка в старших классах.

Предметом исследования являются применение аутентичных текстов с содержанием англоязычной сленговой лексики на уроках английского языка для развития навыков чтения в старших классах.

Цель работы - выявить роль использования сленговой лексики с целью развития навыков чтения старшеклассников на уроках английского языка.

Задачи исследования:

- изучить существующие определения понятия «сленг»,
- выявить классификации данного языкового явления,
- провести анализ УМК Английский язык (Spotlight) для 10-11 классов и Английский язык (Enjoy English) для 10-11 классов на наличие сленговой лексики в текстах для чтения на английском языке,
- разработать комплекс упражнений на развитие умения чтения в старших классах.

При выполнении дипломной работы применялись следующие методы исследования: анализ, синтез, сравнение, систематизация, классификация и обобщение теоретических данных психологической, методической, педагогической, лингвистической литературы, изучение передового педагогического опыта.

Теоретической базой исследования послужили положения, выдвинутые в отечественных и зарубежных работах Э. Партриджа, Г. С. Абрамовой, И. В. Арнольд, А. Ф. Артемовой, Э. М. Берестовской, В. Г. Вилюмана, Н. Д. Гальсковой, Т. В. Жеребило, Г. Р. Ивановой, М. А. Кротовской, И. Ю. Кулагиной, Н. С. Марушкиной, А. А. Миролюбова, Е. А. Опариной, Е. И. Пассова, Г. В. Роговой, Е. Н. Солововой, В. А. Хомякова, А. Н. Щукина и

других ученых в области лингвистики, психологии и методики преподавания иностранных языков.

Материал исследования представлен аутентичными текстами, взятыми из современной англоязычной литературы, газет, журналов, учебных пособий.

Практическая ценность работы заключается в составлении комплекса упражнений для развития умения чтения на английском языке в старшей школе с применением аутентичных текстов, содержащих сленговую лексику.

Данная работа состоит из введения, содержания, теоретической и практической глав, а также заключения.

Во введении описывается актуальность темы исследования, определяются объект, предмет, теоретическая база и материал исследования, формулируются цель и задачи, перечисляются методы исследования, описывается структура работы.

В первой главе рассматривается понятие сленга и различные подходы отечественных и зарубежных ученых к этому вопросу. Кроме того рассматриваются классификации сленговой лексики, а также внимание уделяется особенностям родственных сленгу языковых явлений.

Вторая глава выпускной квалификационной работы носит методический характер и посвящена рассмотрению умения чтения как компонента коммуникативной компетенции. Описываются особенности данного вида речевой деятельности на иностранном языке, основные виды чтения, а также представлен комплекс упражнений на развитие данного умения с учетом психолого-педагогической характеристики школьников старшей ступени обучения.

В заключении подводятся итоги исследования, формулируются окончательные выводы по изучаемой теме.

В приложении представлены ключи к комплексу упражнений.

По материалам исследования опубликовано 3 статьи:

Каверина С. В. СЛЕНГИЗМЫ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО

ЯЗЫКА: СЛОВООБРАЗОВАНИЕ // Студенческий: электрон. научн. журн. 2021. № 1(129). URL: <https://sibac.info/journal/student/129/198923>

Каверина С. В. СОВРЕМЕННЫЙ АНГЛИЙСКИЙ СЛЕНГ. РАЗНОВИДНОСТИ // Студенческий: электрон. научн. журн. 2020. № 41(127). URL: <https://sibac.info/journal/student/127/197063>

Каверина С. В. Умение чтения в обучении иностранному языку / С. В. Каверина // Южный университет «Институт управления бизнеса и права» (ИУБиП) НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ «АСПИРАНТ», № 4. – Ростов-на-Дону, 2021. – с. 109-112

ГЛАВА 1. СЛЕНГ КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

1.1. Определение и основные черты сленга

Множество лингвистов-исследователей в свое время пытались разобраться с проблемой сленга, который считается весьма необычным явлением в языке. Одним из важных вопросов, которые рассматривались лингвистами, является вопрос происхождения сленгизмов, то есть этимология данного явления. До сих пор предпринимаются попытки составить четкое определение сленга, но ученые не могут прийти к общему мнению. Ввиду этого существуют различные подходы к определению понятия «сленг».

Сленговую лексику принято относить к социальным диалектам. В свою очередь, каждый социальный диалект принадлежит к определенной языковой группе или коллективу. Как отмечает А. Д. Швейцер, «социальный диалект или социолект представляет собой совокупность языковых особенностей: лексических, фразеологических, свойственных той или иной социальной группе: профессиональной, сословной, возрастной – в пределах того или иного языка» [Швейцер, 2012, с. 110-112]. Социолект подразделяется на групповой и профессиональный типы жаргонов. Отличительной чертой социолектов является наличие специфических наименований и выражений, грамматическое выражение которых не выходит за рамки общезыковых. Таким образом, можно сделать вывод, что сленг обладает такими же чертами, то есть представляет собой определенный пласт лексики, включающий отдельные слова и фразеологические единицы.

Одним из самых известных исследователей сленга является британский лексикограф Эрик Партридж. Ученый отмечал, что сленг чаще всего употребляется в стилистических целях для придания высказыванию образности. Сленговая лексика находит свое выражение только в повседневной речи. Под сленгизмами Э. Партридж понимает определенные лексемы, непрочные или вовсе бессистемные. Сленг рассматривается как

«результат человеческого творчества, которое выражает настроение или сознание людей той или иной социальной группы» [Партридж, 1961, с. 267]. Поэтому сленговую лексику стоит рассматривать не только в контексте повседневной коммуникации, но и как явление, отражающее тенденции культурной жизни общества.

Если рассмотреть происхождение определения, то можно выяснить, что в переводе с английского языка «slang» означает «жаргон». Слово появилось в середине XVIII века в лексике преступников. В XIX веке данное слово стало относиться к жаргону людей различных профессиональных и социальных групп [Марушкина, 2015, с. 103-105]. Э. Партридж отмечает, что термином «сленг» обозначается разговорная речь. Однако в таком значении данный термин применяется сравнительно недавно. Примерно до 1850 года под сленгом понимали все виды разговорного языка, считавшегося тогда вульгарным [Партридж, 1961, с. 103]. Первый семитомный словарь англоязычного сленга был опубликован в 1889 году.

Зарубежные исследователи сленговой лексики Д. Б. Гринок и Д. Л. Киттридж охарактеризовали сленг следующим образом: «сленг — язык-бродяга, который слоняется в окрестностях литературной речи и постоянно старается пробить себе дорогу в самое изысканное общество» [Партридж, 1961, с. 267]. Сленгизмы особо широко распространены в некоторых сферах жизнедеятельности человека, что обусловило развитие таких семантических полей как «Внешность человека», «Жилище», «Досуг», «Одежда», «Поведение человека». Совсем малое количество сленгизмов составляют такие семантические поля как «Учеба» или «Работа» [Береговская, 1996, с. 36]. Отдельные сленгизмы представляют собой сокращения, заимствования. Также они могут быть построены по принципу фонетической ассоциации [Партридж, 1961, с. 267]. Однако лингвисты полагают, что употребление сленгизмов в разговорной речи вместе с нейтральной или же фамильярной лексикой делает речь не жаргонной, а только жаргонизированной [Береговская, 1996, с. 36].

Рассмотрим подробнее определение сленга. Сленг — это вокабуляр, использование которого предполагается в неформальном общении. Сленговая лексика располагается ниже пласта литературной лексики, поэтому сленг используется нестандартно, что делает речь говорящего краткой, выразительной, экспрессивной. Сленг постоянно развивается. Возникают или новые слова, или лексические единицы заимствуются из других языков. Такие процессы протекают довольно быстро.

Г. И. Бабич определяет сленг как пласт лексического состава языка, состоящий либо из новообразованных слов и выражений, либо из лексических единиц текущего словарного состава, но используемых в речи в специальном значении, например, школьный сленг, спортивный сленг, сленг СМИ и т.д. Такие слова и выражения обладают новизной, экспрессивностью и эмоциональной окраской [Бабич, 2005, с. 23].

Г. А. Судзиловский отмечает, что термин «сленг» постоянно расширяет свое значение и уже крайне трудно определить, что именно понимается под сленгом. Однако в лингвистике есть тенденция трактовать термин «сленг» дифференцированно, а именно как:

- 1) лексическое явление — слова и словосочетания, называемые сленгизмами;
- 2) нелитературная лексика (находится за пределами литературного английского языка);
- 3) средство характеристики особенностей устной речи в определённой среде;
- 4) эмоционально-окрашенная лексика;
- 5) лексика с той или иной степени выражения фамильярной окраской [Судзиловский, 1973, с. 8-10].

Н. Б. Гвишиани замечает, что сленг не просто относится к нелитературной лексике, а используется каждым говорящим индивидуально. Применение сленговой лексики в речи может означать принадлежность к «определённому общественному кругу» [Гвишиани, 2000, с. 57].

По мнению Р. З. Гинзбурга, сленговая лексика должна рассматриваться как нарушающая литературную норму языка [Гинзбург, 1979, с. 22].

Как отмечает М. А. Кротовская, «сленг – это социальная разновидность языка, употребляемая более или менее ограниченным числом людей и отличающаяся по своему строю (фонетике, грамматике, лексемному составу и семантике) от языкового стандарта. Языковой стандарт – это образцовый, нормализованный язык, нормы которого воспринимаются как правильные и общеобязательные и который противопоставляется диалектам и просторечию» [Кротовская, 2013, с. 60]. Сленг реализуется в том или ином коллективе и признается противоположностью литературного языка. Сленг частично отождествляется с жаргоном, а частично с профессионализмами и с разговорным языком. Под термином «сленг» понимаются следующие языковые явления:

- 1) пласт лексики, отличающийся от литературного языка метафоричностью, яркостью и недолговечностью;
- 2) речь и письмо, где используется вульгарная и социально табуированная лексика;
- 3) социально-профессиональные жаргоны;
- 4) воровское арго [Кротовская, 2013, с. 58-67].

Однако большинство ученых рассматривают сленг в качестве отдельных слов и выражений. В отечественном языкознании можно отметить такие имена как В. А. Хомяков, О. С. Ахманова, А. И. Смирницкий, И. В. Арнольд. Если рассматривать их точки зрения на определение сленга, то В. А. Хомяков понимал под сленгом «относительно устойчивый для определенного периода, широкоупотребительный, стилистически маркированный (сниженный) пласт лексики (имена существительные, прилагательные и глаголы, обозначающие бытовые явления, предметы, процессы и признаки). Этот лексический пласт является компонентом экспрессивного просторечия, входящего в литературный язык, весьма неоднородным по своему происхождению, степени приближения к

литературному стандарту, а также обладающим пейоративной экспрессией» [Хомяков, 1970, с. 48].

О. С. Ахманова поддерживает теорию В. А. Хомякова, но дополняет её некоторыми позициями. Исследователь замечает, что сленг обладает следующими чертами:

- 1) это разговорный вариант профессиональной речи;
- 2) сленг существует в рамках тех или иных сфер жизнедеятельности; попадая в литературный язык, сленг получает определенную эмоционально-экспрессивную окраску [Ахманова, 2004, с. 419].

А. И. Смирницкий рассматривает сленг как «разговорный стиль речи, который используется определенными социальными группами» [Гвишиани, 2000, с. 158]. Ученый связывает сленг с эмоционально-экспрессивной окраской слов, что обеспечивает особую выразительность сленговой лексики. Также отмечается, что экспрессия слова усиливается, если данная лексическая единица употребляется вне определенной социальной группы и без отнесенности к какому-либо профессиональному коллективу.

И.В. Арнольд считает, что сленг — это разговорные слова и фразеологические обороты с грубой или шуточной окраской. Сленговая лексика находится за пределами литературной нормы и имеет оценочный или экспрессивный компонент [Арнольд, 2012, с. 286].

Некоторые американские лингвисты, например, С. Хаякава и Ф. Дж. Уилстэк, рассматривают сленг как признак обновления, постепенного расцвета и поступательного развития языка. По их мнению, сленг предстает «поэзией повседневной жизни и выражением концентрированной жизненной силы языка» [Матюшенков, 2005, с. 12].

Также некоторые исследователи отмечают, что сленг представляет собой «форму речи, которая обязана своим происхождением желанию человеческой особи отклониться от обычного языка, навязанного нам обществом» [Елисеева, 2005, с. 59-60].

Если рассматривать особенности и отличительные свойства сленгизмов, то можно выделить следующее:

- 1) сленгизмы находятся за границами литературного языка;
- 2) сленговая лексика возникает и употребляется в устной речи;
- 3) сленговая лексика всегда имеет эмоциональную окраску;
- 4) фамильярная окраска сленгизмов определяет стилистические границы употребления сленга и обуславливает разнообразие оттенков значений единиц сленга;
- 5) сленг имеет некоторые разновидности: по критерию частоты употребления выделяется общеупотребительный и узкоупотребительный сленг, а по критерию распространенности — общеизвестный и малоизвестный;
- 6) сленгизмы могут заимствоваться из одного языка в другой, что порождает сложность в понимании их значений;
- 7) сленг – это яркая и экспрессивная лексика, которая постоянно меняется, обогащается и реагирует на все процессы в жизни общества.

Э. Партридж, К. Киттридж и Д. Гринок отмечают, что в сленге могут широко использоваться ономотопея (звукоподражание), словосложение, сокращение состава слова, превращение имен собственных в нарицательные, заимствования, аналогическое расширение значения, народная этимология, а также новообразования, окказионализмы, слова, заимствованные из жаргона. Также возникают описательные фразеологизмы, в состав которых могут входить вспомогательные глаголы. Несмотря на это, краткость и немногословность являются основными важными чертами социально окрашенной лексики [Партридж, 1961, с. 285].

Стоит также обратить внимание на словообразование англоязычного сленга. Основными способами словообразования англоязычных сленгизмов являются:

- 1) «конверсия – слово одной части речи переходит в другую часть речи без изменения его морфемного состава и фонетических характеристик: *Google – to google, YouTube – to youtube*;
- 2) аффиксация – присоединение к основе слова словообразовательных аффиксов: *to hack+ -er=hacker*;
- 3) словосложение – присоединение двух и более основ для образования сложного слова: *cyber+buddy=cyberbuddy*;
- 4) обратное словообразование – слова образуются путем отбрасывания суффикса или элемента, внешне с ним сходного: *to crackwise – wisecrack*;
- 5) стяжение – слияние слов: *wanna - want to, kinda - kind of*;
- 6) аббревиация – сложение сокращенных элементов слов, объединенных в одно сочетание: *FAM – family, DIY- Do It Yourself*;
- 7) метафоризация – перенос значения слов для создания новых значений и достижения образности: *bent as a nine-bob note*;
- 8) переосмысление – добавление к уже существующим словам новых значений или новых оттенков смысла: *awesome – круто* (исходное значение «впечатляюще, потрясающе»), *ink – татуировка* (исходное значение «чернила»)» [Каверина, 2021, с. 14].

Кроме того существует и другое деление – по виду отклонений от нормы. Рассматриваются отклонения от фонетической нормы, грамматической нормы и лексической нормы. Отклонения от фонетической нормы могут наблюдаться у предлогов. Возникает явление диерезы – утраты словом звука или слога. Ввиду этого значение слова становится трудноразличимым; понять значение становится возможным только в контексте. Утрата лексической единицей звуков или слогов обусловлена ассимиляцией или диссимиляцией [Каверина, 2021, с. 15].

Таким образом, сленг представляет собой постоянно меняющееся, динамичное языковое явление, относящееся к социальным диалектам — социолектам. Сленг является результатом своеобразного человеческого

«творчества», отличается высокой степенью метафоричности и представляет собой игривую, живую, неформальную речь, характеризующуюся помимо всего вышесказанного юмористической окраской, расстановкой акцентов, краткостью и новизной.

1.2. Классификации сленга, сленг и родственные явления

Как уже было отмечено, на данный момент не существует четкого общепринятого определения термина «сленг». Возникает новая сложность — понять, какую часть словарного состава языка обозначает данный термин. Поэтому необходимо рассмотреть основное деление сленговых единиц на общий сленг — *general slang* и на специальный сленг — *special slang*.

Общий сленг находится за пределами английского литературного языка, обозначаемого термином *Standard English*. Категорию общего сленга составляют слова и словосочетания, для которых характерны следующие свойства:

- 1) общепонятность;
- 2) широкое распространение в разговорной речи;
- 3) образность;
- 4) эмоционально-оценочная окраска;
- 5) новизна;
- 6) оригинальность звучания;
- 7) синонимичность по отношению к словам и словосочетаниям литературного языка.

В специальный сленг входят «слова и словосочетания того или иного классового или профессионального жаргона» [Виллюман, 1980, с. 36].

И. В. Арнольд разделяет сленг по критерию сферы употребления на общий и специальный. Чтобы сленгизм закрепился в стандартном английском языке, он должен обозначать новое понятие, необходимое для использования в повседневном обиходе. При этом И. В. Арнольд отмечает, что «если же семантика сленгизма отмечается лишь новизной, то существование такой единицы не отличается особой продолжительностью,

она исчезает из языка, образуя, таким образом, наиболее изменчивую часть словарного состава языка» [Арнольд, 2012, с. 153-156].

В. А. Хомяков в свою очередь определил общий сленг как «относительно устойчивый для определенного периода, широко распространенный и общепонятный слой лексики и фразеологии в среде живой разговорной речи» [Хомяков, 1970, с. 48]. Также общий сленг может иметь некоторые морфологические, синтаксические или фонетические особенности. При этом данная категория сленга неоднородна по своему происхождению. Сленгизмы имеют разную степень приближения к литературной языковой норме, но все они обладают эмоционально-экспрессивной оценочной коннотацией, которая представляет собой «протест-насмешку против социальных, этических, эстетических, языковых и других условностей и авторитетов» [Хомяков, 1970, с. 48].

И. Р. Гальперин отмечает, что понятие «сленг» часто путают с такими понятиями как «вульгаризм», «просторечие», «жаргонизм» и так далее. И. Р. Гальперин также склонен отрицать существование такой лексической категории как сленг ввиду её неопределенности. Ученый предлагает использовать данный термин как синоним к термину «жаргон» [Гальперин, 1958, с. 223].

Обратимся к классификации сленга. В. Г. Вилюман предложил свою классификацию и разделил сленг на два вида: общий сленг (*general slang*) и специальный сленг (*special slang*). Исследователь также сформулировал главные особенности данных разновидностей:

1) общий сленг, находящийся за пределами литературного языка. Это общепонятные и широко распространенные в разговорном языке образные слова и выражения, обладающие эмотивной и оценочной коннотацией. Такие сленгизмы являются синонимами для лексических единиц литературного языка;

2) специальный сленг – слова того или иного профессионального или классового жаргона [Вилюман, 1980, с. 97-98].

Общий сленг:

- 1) понятен;
- 2) имеет широкое распространение во всех слоях населения;
- 3) обладает экспрессией, эмоциональной или оценочной коннотацией;
- 4) существует в виде просторечий;
- 5) может употребляться в качестве шутивной формы для социальных этических, эстетических, языковых и других устоев общества;
- 6) обладает устойчивостью [Виллюман, 1980, с. 100-101].

Специальный сленг:

- 1) неодинаков по своему генетическому составу;
- 2) может возникать из жаргона, профессиональных говоров, варваризмов;);
- 3) обладает специфическими фонетическими, морфологическими, синтаксическими чертами;
- 4) генетически и функционально отличается от кента, жаргона и близких к кенту языковых образований [Виллюман, 1980, с. 105-107].

Специальный сленг – это специфическая лексика социальных жаргонов, арго или профессиональных говоров. Изучением данного вида сленга занимается социолингвистика - отрасль языкознания, изучающая общественное развитие языка. Специальный сленг включает в себя арго, кент, рифмованный сленг, социальные жаргоны и профессионализмы, а также *back slang*. Рассмотрим данные компоненты подробнее.

В. М. Жирмунский определяет арго как «пароль и как способ профессиональной организации в условиях жесткой борьбы» [Жирмунский, 1976, с. 384]. По своему предназначению арго является тайным языком преступного мира. Его назначение — засекретить содержание речи или сообщения посредством использования измененных словоформ, непонятных для окружающих. Арготизмы могут превращаться в сленгизмы и получать при этом новое значение. В. М. Жирмунский отмечает, что «переход арго в сленг означает гибель старого арго как тайного профессионального языка

преступных элементов» [Жирмунский, 1976, с. 395]. Такие единицы арготической лексики получают уже экспрессивную окраску.

Арго преступного мира Англии получил название «кент». Были составлены даже словари кента, появившиеся уже в начале 16 века.

Очень близким к арго по своему составу и сфере употребления является рифмованный сленг (*rhyming slang*), не имеющий связи с какой-либо профессиональной группой или коллективом. Единицы рифмованного сленга существуют в рамках лондонского просторечия, известного как кокни. Место рифмованного сленга чаще всего определяется учеными между арготической лексикой и общим сленгом. В повседневной речи рифмованный сленг оформляет шутливые высказывания для придания им образности и выразительности.

Сущность *back slang* заключается в использовании приема скрытия формы или звучания лексической единицы. Этот особый жаргон получил широкое распространение в середине позапрошлого века среди лондонских уличных торговцев, которым было необходимо закодировать информацию определенным способом. Как правило, *back slang* служил для общения торговцев с полицией. Сущность данного вида сленга заключается в изменении структуры слова или выражения. Это могли быть фонетические перестановки с дополнительным целенаправленным изменением произношения, характерным для кокни. Например, *penny – yener*; *policemen – namesclop*; *good – doog*; *man – nam*; *woman – namow*, *tumble to your barrikin – understand you*; *cool to the dillo nemo – look at the little woman*.

По терминологии Е. Партриджа более сложной разновидностью тайного сленга является *centre slang* или *medial slang* [Партридж, 1961, с. 350]. Слова не просто переворачиваются с изменением их облика, а «рассекаются» пополам, части слова меняются друг с другом местами. Кроме того этот процесс сопровождается некоторыми целенаправленными изменениями для искажения формы слова и его звукового оформления. Эта

разновидность, как и *back slang*, характерна в основном для кокни: *person – nosper*; *sweet – eetswee*; *quiet – ietqui*; *right – ightri*.

Под профессиональным говором понимается определенный пласт профессиональной лексики, объединяющий группу людей одной профессии или одного рода деятельности. Профессионализмы — единицы профессиональной лексики — могут проникать в литературный язык с расширением своего значения или с приобретением новых оттенков значения.

Коллоквиализмы или просторечия – это слова, выражения, грамматические формы и обороты, употребляемые в литературном языке в целях сниженной или грубоватой характеристики предмета, а также простая непринужденная речь с этими словами и оборотами. Просторечие свойственно малообразованным носителям языка. Оно явно отклоняется от существующих литературных языковых норм. Просторечие не локализовано в тех или иных географических рамках подобно диалекту. Коллоквиализмы отличаются некодифицированностью, ненормативностью, носят смешанный характер используемых языковых средств. Реализуются в устной форме речи.

Диалект же представляет собой разновидность языка, которая употребляется как средство общения между людьми, связанными между собой одной территорией. Определенный словарный состав и грамматическая система диалекта позволяет ему функционировать как полноценной системе речевого общения.

М. А. Кротовская отмечает, что сленговая лексика «признается антиподом литературного языка и отождествляется частично с жаргоном, а частично с профессионализмами и с разговорным языком» [Кротовская, 2013, с. 62]. Ввиду этого М. А. Кротовская предлагает свой обзор на родственные сленгу явления с точки зрения социальных диалектов. Данные языковые варианты включают в себя целый ряд генетически, функционально и структурно различных явлений:

- 1) профессиональные диалекты объединяют людей одной профессии или одного рода занятий (*sugardaddy* - спонсор; *big cheese* - босс; *top banana* - начальник; *setup* - организация, устройство (какого-нибудь дела); *pay through the nose* - переплатить);
- 2) жаргоны (арго) используются в устном общении определенной социальной группой; источником жаргонизмов часто служит заимствованная лексика [Кротовская, 2013, с. 59-67].

М. А. Кротовская, как и Э. Партридж, отмечает существование таких разновидностей английского жаргона, как:

а) обратный сленг: *yob* вместо *boy*, *apple* – *elppa*, *half* – *flatch*, *fish* – *shif*;

б) центральный сленг: *milk* - *ilkem*, *catch* – *utchker*;

в) рифмующийся сленг: *house = cat and mouse*, *apples and pears = stairs* [Кротовская, 2013, с. 59-67].

Кроме того лингвист отмечает, что жаргоны бывают классово–прослоенные, производственные, молодежные, жаргоны группировок людей по интересам и увлечениям. Например, существуют компьютерные жаргоны: *home-box* - домашний компьютер; *bit-bucket* - корзина; *idiot box* - телик, ящик.

Особого внимания заслуживают самые молодые разновидности современного английского сленга – мобильный сленг и интернет-сленг. «В XXI веке совершенно невозможно представить свою жизнь без мобильных телефонов, компьютеров и прочей техники, имеющей выход в глобальную сеть. Ввиду этого информация тоже начинает меняться – увеличивается ее объем, а передавать ее приходится все быстрее и быстрее. При этом необходимо сохранить ее смысл во всей его полноте, эмоциональную окраску и экспрессию, а также сделать ее при этом понятной для адресата. Поэтому язык тоже развивается. Этому развитию способствует пласт сленговой лексики. Появляются всевозможные аббревиатуры, сокращения и забавные шифровки, которые помогают передать сообщение во всей его полноте при минимальных временных затратах» [Каверина, 2020, с. 27].

В рамках мобильного сленга возникли сленгизмы, описывающие ту или иную ситуацию, возникающую в мобильном общении. Например, «*stage-phoner* – человек, пытающийся произвести впечатление на окружающих фактом разговора по мобильному телефону; *to cell yell* – ситуация, когда человек говорит по телефону очень громко; *halfalogue* (*half+dialogue*) – ситуация, когда становишься невольным слушателем телефонного разговора, но при этом слышишь лишь одного собеседника» [Каверина, 2020, с. 28].

Если же мы рассмотрим интернет-сленг, то его очень часто можно обнаружить в социальных сетях или на онлайн-форумах. Интернет-сленг богат ругательствами и оскорблениями, а некоторые слова и вовсе намеренно пишутся с ошибками или используются не по назначению. Широко распространены аббревиатуры и сокращения. Однако, многие из слов, которые так часто и широко используются в онлайн-общении, не используются при личном разговоре. Интернет-сленг распространен не только в английском языке, но и во многих других. Можно отметить такие сленговые единицы, как «*meme* – мем - это изображения, тексты или видео, которые копировали и меняли множество раз; люди стараются изменить текст или картинку, чтобы сделать их забавнее; *facepalm* – «рукалицо» - это жест, предполагающий прикрывание лица ладонью, если собеседник сказал что-то очевидное или не очень умное; *epic fail* – эпический промах, «былинная неудача» - ошибка из-за пустяка» [Каверина, 2020, с. 28].

Таким образом, сленг принято разделять на общий и специальный. Общий сленг находится за пределами английского литературного языка. При этом в данном типе сленга экспрессивная функция преобладает над номинативной функцией. К специальному сленгу можно отнести жаргон (классовый или профессиональный), кент, варваризмы, а также арго. По вопросу классификации сленга свои теории предложили отечественные и зарубежные лингвисты, а именно И. В. Арнольд, В. А. Хомяков, И. Р. Гальперин, В. Г. Вилюман, В. М. Жирмунский, М. А. Кротовская, Э. Парtridge. К родственным сленгу языковым явлениям принято относить *back*

slang или medial slang, centre slang, кент, диалект, коллоквиализмы, профессиональный жаргон. В условиях современности наибольший интерес представляют мобильный сленг и Интернет-сленг, получившие широкое распространение.

1.3. Функции сленга

Разнообразие англоязычного сленга и его стилистическое богатство обусловили наличие в сленгизмах фамильярной окраски той или иной степени выраженности. Несмотря на то, что сленг не относится к нормативной литературной лексике, сленгизмы используются в речи для выражения определенных эмоций и придания экспрессивности тому или иному высказыванию в зависимости от цели, которую преследует говорящий. В сленге языковые элементы могут совмещаться, пересекаться, замещаться друг другом, перегруппировываться. Для данного языкового явления характерны так называемые комбинаторные процессы, которые могут быть как положительными, так и отрицательными. Данные процессы обусловили возникновение совершенно неожиданных словоформ, словосочетаний и значений, которые сленгизмы могут приобретать при той или иной организации языковых элементов и их свойств.

Однако единого взгляда на функции сленга нет. Ученые до сих пор не пришли к общему мнению, поэтому существует множество теорий. Рассмотрим некоторые подходы.

Г. Р. Иванова рассматривает следующие три функции сленга:

- 1) коммуникативная;
- 2) номинативная;
- 3) когнитивная [Иванова, 1990, с. 85].

В подходах многих других лингвистов можно встретить также сигнальную и мировоззренческую функции, а также функцию психологической разгрузки.

Таким образом, сленг осуществляет следующие функции в речи:

- 1) коммуникативная функция;

- 2) когнитивная функция;
- 3) номинативная функция;
- 4) экспрессивная функция;
- 5) мировоззренческая функция;
- 6) криптофункция — эзотерическая или конспиративная функция;
- 7) идентификационная или сигнальная функция;
- 8) функция языковой экономии.

Рассмотрим каждую функцию подробнее. Наличие коммуникативной функции сленга обусловлена частым использованием данного пласта лексики в повседневном общении, а также тем фактом, что сленговая речь как таковая является знаковой системой. Главная функция знаков состоит в передаче информации в процессе коммуникации между людьми. Посредством применения сленга говорящий может выразить свои мысли или мнение, а собеседник может воспринять переданное сообщение, понять его и прореагировать в ответ. Коммуникативная функция сленга предполагает его использование как средство общения, позволяющее осуществлять коммуникацию во всех сферах жизнедеятельности человека.

По мнению Г. Р. Ивановой, каждый сленгизм обладает дополнительной информацией, обычно отсутствующей в лексических единицах литературного языка. Следовательно, сленговая лексика несет в себе дополнительные сведения об окружающей действительности, что обусловило возникновение когнитивной или познавательной функции сленга. Данная функция позволяет получить определенную информацию о собеседнике, сделать какие-либо выводы о нем, а также когнитивная функция сленга способствует расширению словарного запаса слушающего.

Присутствие номинативной функции сленга обусловлено в основном техническим прогрессом. Функция названия реализуется через получение явлениями окружающей действительности и совершенно новыми концептами новых наименований в системе сленговой лексики, так как сленг является вторичной языковой системой. В пласте сленговой лексики можно

встретить наименования как существующие наравне с языковыми стандартами, так и не имеющие соответствий в разговорной речи повседневного обихода.

Сленговая лексика также обладает оценочной коннотацией или определенной окраской, выражающей отношение говорящего к тем или иным событиям и явлениям происходящего — нейтральное, пренебрежительное, негативное или положительное. Ввиду вторичного происхождения сленговой лексики её экспрессивность выражена ярко и четко. Несмотря на то, что сленгизмы всегда имеют синонимы в литературной лексике, к обозначаемым предметам вызывается более эмоциональное отношение говорящего или слушающего. Как отмечает А. Ф. Артемова, «экспрессивность сленгизмов основывается на образности, остроумии, неожиданности, иногда забавном искажении. Однако особенно яркой является экспрессивная окраска сленгизмов, обозначающих в речи различные отрицательные явления, присущие действительности» [Артемова, 1979, с. 10-18]. Так реализуется экспрессивная функция сленга.

Как отмечает Г. В. Антрушина, «мировоззренческая функция сленга проявляется в том, что на язык оказывают влияние возрастные и профессиональные особенности речи говорящих, их принадлежность к той или иной социальной среде, а также различия, связанные со степенью культуры и образования. Один и тот же человек может владеть несколькими нормами или вариантами произношения, бытующими в языке, а также употреблять их в зависимости от ситуации общения. Даже если разделить общество на слои или классы — высший, средний и низший, то в реальной жизни «высшие слои» общества вовсе не обязательно и не всегда пользуются литературным стандартом, а «низшие слои» - социальным, городским или местным диалектом» [Антрушина, 2001, с. 158-160]. В. М. Жирмунский отмечает, что «существование социальных диалектов порождается классовой дифференциацией общества, но конкретные формы социальной дифференциации языка не прикреплены прямолинейным и однозначным

образом к общественным классам» [Жирмунский, 1976, с. 405]. Язык не принадлежит той или иной группе людей в социуме. «Язык является всеобщим для общества и не может служить отличительной особенностью тех или иных социальных слоев» [Антрушина, 2001, с. 158-160]. Помимо всего вышесказанного, мировоззренческая функция тесно связана с различиями культур и менталитета участников коммуникации.

Специфика конспиративной функции сленга состоит в закрытом характере его функционирования по сравнению с литературным языком. Сленговые лексические единицы отражают присущее членам какой-либо группы чувство солидарности или даже враждебное, неприязненное, насмешливое отношение к посторонним. «Противопоставление *своих чужим* находит отражение в серии пейоративных сленгизмов, применяемых в отношении чужаков, не способных влиться в ту или иную группу» [Иванова, 1990, с. 110-112].

Идентификационная или сигнальная функция позволяет опознать человека, принадлежащего к определенному кругу по манере разговора или жестам. В процессе осуществления коммуникации говорящий демонстрирует определенные убеждения и представления, которые наряду с чертами, характерными для определенного говора, могут дать подсказку о региональном происхождении человека. «Речевым поведением говорящий подчеркивает готовность поддерживать контакты с членами данной группы» [Жаркова, 2005, с. 96-100]. Кроме того, идентификационная функция сленга позволяет начать общение с обеспечить успешную коммуникацию с теми индивидами, которые, предполагается, владеют и пользуются данным словарным запасом, состоящим из сленговых единиц. Так выстраивается взаимопонимание между участниками коммуникативного акта.

Функция экономии времени подробно рассматривается исследователем Т.Е. Захарченко. По мнению учёного, сленг помогает экономить время и место, выражать свои мысли быстро, емко, четко и понятно. Фразы звучат

ярче, информация передается быстрее от говорящего к слушающему. Средствами реализации этой функции являются:

- 1) аббревиация;
- 2) сокращения;
- 3) надписи-сокращения, используемые в письменной речи [Захарченко, 2009, с. 98-99].

В современном языке сленг выполняет следующие функции:

- 1) функцию идентификации – объединяющую функцию. Люди, использующие сленг, как правило, причисляют себя к той или иной общности, к определенной группе. Использование сленга, присущего именно этой общности, позволяет людям идентифицировать себя с ней, чувствовать себя более защищенными и сплоченными;
- 2) коммуникативную функцию, поскольку сленг является языком внутригруппового общения;
- 3) эмоционально-экспрессивную функцию, так как сленг помогает выразить эмоции и чувства;
- 4) оценочную функцию, потому что сленг помогает выразить отношение говорящего к человеку или предмету, а также свою точку зрения на определенные события;
- 5) манипулятивную функцию. Сленг помогает оказывать влияние на собеседника.
- 6) творческую функцию. Сленг помогает выразиться словами, у которых в литературном языке нет эквивалента [Сизов, 2016, с. 32-34].

Таким образом, сленг в большинстве случаев служит для выражения определенных эмоций и выполняет тем самым экспрессивную функцию. Отмечается возникновение комбинаторных процессов, за счет которых обеспечивается возникновение неожиданных словоформ, словосочетаний и значений. Однако по вопросу определения четкого набора функций сленга

существуют различные подходы ученых. Большинство исследователей выделяет номинативную, коммуникативную, когнитивную, экспрессивную, мировоззренческую, эзотерическую, идентификационную и манипулятивную функцию, а также функцию языковой экономии. Данным вопросом занимались Г. Р. Иванова, А. Ф. Артемова, Т. Е. Захарченко и другие.

Выводы по главе 1

Сленг является одной из актуальных тем исследования в области лингвистики. Сленг как разговорная речь является важной неотъемлемой частью любого развитого языка.

Пласт сленговой лексики отличается высокой степенью метафоричности, живостью, краткостью, новизной и юмористической окраской. Сленг динамичен и постоянно претерпевает изменения и пополнения своего состава. Комбинаторные процессы, являющиеся неотъемлемой частью развития сленговой лексики, обеспечивают возникновение совершенно неожиданных словоформ, словосочетаний и значений тех или иных сленгизмов.

Сленг относится к окрашенной лексике. Та или иная сленговая единица может выражать негативное отношение говорящего, презрение, насмешку, шутку и так далее.

Сленг относится к социальным диалектам. Принято различать два типа социолектов — профессиональный и групповой. Сленг не относится к литературной лексике, а располагается ниже нее, употребляется преимущественно в устной речи, отражает изменения в обществе. Четкими рамками сленговая лексика не ограничивается.

Сленг является вторичной языковой системой, так как сленгизмы могут происходить из жаргонов, вульгаризмов или просторечий и может даже смешиваться с ними. Помимо этого к сленгу часто причисляются сокращения и неологизмы.

Сленговую лексику чаще всего классифицируют на общий и специальный сленг. Такой подход, предложенный В. Г. Вилюманом, является наиболее популярным.

По поводу четкой классификации функций сленга до сих пор существуют разногласия. Чаще всего выделяют номинативную, коммуникативную, когнитивную, экспрессивную, мировоззренческую,

эзотерическую, идентификационную и манипулятивную функцию, а также функцию языковой экономии.

Родственными явлениями для английского сленга являются арготизмы, кент, рифмованный сленг, back slang, centre slang, профессиональный жаргон, коллоквиализмы, диалект.

Глава 2. ЧТЕНИЕ КАК КОМПОНЕНТ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В СТАРШЕЙ ШКОЛЕ

2.1. Психолого-педагогическая характеристика учащихся старшего школьного возраста

Обучение в старших классах человек проходит по достижении 17-18-летнего возраста. В психологии по многим классификациям этот возраст именуется юностью, а именно ранней юностью [Шаповаленко, 2005, с. 147-148]. Когда подростковый возраст завершается переживанием необходимости собственной целостности, то в период юности человек уже сам потихоньку принимает на себя ответственность за устройство своей дальнейшей жизни в данных социальных условиях. Период ранней юности рассматривается как психологический возраст перехода к самостоятельности, период самоопределения, период приобретения психической зрелости, формирования собственного морального сознания, самосознания и мировоззрения [Шаповаленко, 2005, с. 264]. Как справедливо замечает Л. И. Божович, в юности «будущее становится главным измерением» [Божович, 1968, с. 326].

В последние десятилетия исследователи все чаще используют понятие «задачи развития». Для периода юности тоже существуют таковые задачи, для решения которых предполагается появление у человека способности решать те или иные проблемы. Так, Р. Хавигхёрст выделил следующие задачи:

- 1) принятие собственной внешности, особенностей своего тела, умение эффективно его использовать в спорте или труде;
- 2) усвоение, осознание и складывание индивидуальной структуры своего гендерного поведения;
- 3) эмоциональная независимость от взрослых и в том числе родителей;
- 4) установление более зрелых отношений со сверстниками;

- 5) подготовка к профессиональной карьере, нацеливание на получение профессии в том или ином учебном заведении;
- 6) подготовка к браку и семейной жизни;
- 7) формирование внутренней системы ценностей как руководства для поведения;
- 8) формирование своей гражданской позиции [Шаповаленко, 2005, с. 263-264].

Особенность ранней юности – открытие своего внутреннего мира. Внешний же мир выступает в качестве возможности получить персональный субъективный опыт [Слободчиков, 2013, с. 126].

Начало юности является сензитивным периодом для развития эмоциональной сферы старшеклассника: отмечается многообразие переживаемых чувств на фоне эмоциональной устойчивости, а также способность сопереживать другим, преимущественно близким, людям. Основным механизмом самопознания в ранней юности выступает личностная рефлексия. Именно поэтому в общении старшеклассник становится избирательнее, но сама потребность в коммуникации со сверстниками растет [Слободчиков, 2013, с. 126].

В данный возрастной период человек нуждается в друге, который помогает в формировании целостного и интегрированного Я, что необходимо для дальнейшей жизни в обществе, а в частности – для профессиональной ориентации, поскольку в ранней юности учебно-профессиональная деятельность выходит на первый план и становится ведущей. Интенсивно развивается интеллектуально-познавательная сфера [Шаповаленко, 2005, с. 150]. Возникает явление социально-психологического реализма – способность определить соответствие своего Я тому социальному пространству, которое предполагает избираемая карьера. Как отмечает Г. С. Абрамова, в этом важную роль играют два важнейших психологических образования: концепция жизни и Я-концепция.

Период юности переживается непросто еще и из-за того факта, что отношения близости, соперничества и борьбы переживаются в дружбе и общении со сверстниками. Различные психологические проблемы и изменения могут переживаться старшеклассниками довольно чувствительно. Это может породить предвзятость в отношениях, неприятие самого себя и других, одиночество и страх открыться другим людям [Абрамова, 2000, с. 423-434].

И. Ю. Кулагина также отмечает, что старшая школа является фактором, который может отсрочить выход индивида во взрослую жизнь. Поэтому данный период имеет своей характерной чертой устремленность в будущее. Важнейшие задачи, которые нужно решить учащемуся в старших классах, касаются профессионального и морального самоопределения – кем быть и каким быть в будущем. И. Ю. Кулагина подчёркивает важность того факта, что «старшеклассник должен не просто представлять себе свое будущее в общих чертах, а осознавать способы достижения поставленных жизненных целей» [Кулагина, 2002, с. 328].

Таким образом, в период профессионального самоопределения старшеклассник погружается в процесс самоограничения и начинает смотреть на жизнь реально, так как разрушаются подростковые фантазии. Старшекласснику приходится ориентироваться в различных профессиях для того, чтобы сделать свой собственный выбор, что многим выпускникам представляется трудным. Однако в основе отношения к той или иной профессии лежит не свой собственный опыт, а чужой — сведения, полученные от родителей, друзей, знакомых или из средств массовой информации. Не все могут объективно оценить свои текущие возможности — уровень учебной подготовки, здоровье, материальные возможности семьи. В данный период важно понимание своих личных склонностей и способностей. Ранее при выборе профессии важными факторами являлись престижность профессии, качества личности, присущие представителям этой профессии, и принципы, нормы отношений, характерные для той или иной

профессии. Но в последнее время решающую роль играет уже материальная сторона вопроса — возможность высокого заработка в будущем [Кулагина, 2002, с. 327-329].

Что касается изменений в личности старшеклассника, то самооценка и уровень тревожности старшеклассника часто претерпевают колебания. Однако в этот период личность проходит через стадию общей стабилизации, что связано с формированием «Я-концепции» при переходе от подросткового возраста к старшему школьному возрасту. Старшеклассникам легче принять себя, чем подросткам. Настроение в ранней юности становится более устойчивым и осознанным; контролировать свое поведение и эмоции становится проще, так как развивается саморегуляция и нравственная устойчивость личности. Нравственная саморегуляция становится полной и осмысленной. В своем поведении старшеклассник все больше ориентируется на собственные взгляды и убеждения, которые формируются на основе приобретенных знаний и личного жизненного опыта. Старшеклассник воспринимает окружающую действительность через призму собственных представлений и убеждений, с помощью которых в сознании складывается завершенная картина мира.

С самоопределением старшего школьника связано изменение учебной мотивации. Старшеклассники, ведущую деятельность которых обычно называют учебно-профессиональной, начинают рассматривать учебу как необходимую базу, предпосылку будущей профессиональной деятельности. Они интересуются только теми предметами, которые им будут нужны в дальнейшем. Для старшеклассника результат учебной деятельности важен непосредственно в личностном плане. Рост учебной мотивации позитивно влияет не только на успехи в обучении, но и на дальнейшее самоопределение старшеклассника. Именно в старшем школьном возрасте появляется сознательное отношение к учению. Но ввиду повышенного внимания к успеваемости недостаточное внимание оказывается чаще всего гуманитарным дисциплинам. [Кулагина, 2002, с. 329-331].

В период ранней юности понятие учения значительно расширяется. В него вносятся элементы самостоятельного труда старшеклассника, направленного на удовлетворение индивидуальных интеллектуальных потребностей. Восприятие становится более управляемым и устойчивым, проявляется интеллектуализация ввиду того, что школьник становится способным к более сложному анализу и синтезу воспринимаемой действительности. Память становится произвольной, информация запоминается исходя из ее смысла. Кроме этого период ранней юности является благоприятным для развития творческих способностей старшеклассников [Слободчиков, 2013, с. 128].

Если мы обратимся к мнению Е. Е. Сапоговой, то она также выделяет определенный набор специфических черт и закономерностей развития личности, находящейся в периоде ранней юности и учащейся в старших классах. Стоит отметить, что для старшеклассников характерен новый тип ведущей деятельности – учебно-профессиональная деятельность. Старшеклассник погружается в процесс определения своего места в жизни и формирование внутренней позиции, мировоззрения, морального сознания и самосознания. Также Е. Е. Сапогова отмечает, что переход к юношеству связан «с расширением диапазона фактически доступных человеку социальных ролей, а также с расширением сферы жизнедеятельности» [Сапогова, 2005, с. 349-360].

Если говорить о новообразованиях, то в юношеском возрасте таковыми являются:

- 1) развитие теоретического мышления;
- 2) развитие гипотетико-дедуктивного мышления;
- 3) развитие абстрактного мышления;
- 4) философская рефлексия;
- 5) тяга к абстрагированию;
- 6) склонность к преувеличению уровня своих знаний и возможностей;
- 7) увеличение степени индивидуализации;

8) формирование индивидуального стиля умственной деятельности.

Центральное психологическое новообразование юности – становление устойчивого самосознания и стабильного образа Я, что имеет непосредственную связь с усилением личностного контроля, самоуправления, с открытием своего внутреннего мира и его эмансипацией от взрослых. Начинает формироваться новый уровень самосознания, что порождает потребность освободиться от контроля и опеки родителей. Общение со взрослыми становится возможным только при условии диалогичности и доверительности. Важно отметить, что очень часто старшеклассники склонны подчеркнуть собственную индивидуальность и отличия от других сверстников [Сапогова, 2005, с. 361-372].

По В. С. Мерлину образ «Я» включает следующие компоненты:

- 1) осознание себя как автономного субъекта, выделившегося из среды;
- 2) осознание себя в качестве активного субъекта деятельности;
- 3) осознание себя через других людей;
- 4) осознание своего внутреннего опыта и формирование социально-нравственной самооценки [Мерлин, 2007, с. 164].

Самосознание старшеклассника формируется в его восприятии себя с трех сторон:

- 1) познавательной (знание себя);
- 2) поведенческой (практическое отношение к себе);
- 3) эмоциональной (самолюбие и самоуважение) [Кон, 1989, с. 238].

Тем не менее, период ранней юности проходит не без испытаний. Трудности у старшеклассника могут возникать на нескольких уровнях:

- 1) на психологическом уровне (нереалистичность воображения, несформированность волевой сферы);
- 2) на психофизиологическом уровне (эмоциональная неустойчивость, повышенный уровень тревожности, индивидуальные особенности высшей нервной деятельности);

3) на межличностном и личностном уровнях (несформированность и расплывчатость дальнейших жизненных планов, несформированность потребностей, низкая социальная активность) [Кон, 1989, с. 241].

Также у учащихся старшей школы появляются разного рода автономии:

- 1) поведенческая (самостоятельное решение всех вопросов, касающихся самого старшеклассника);
- 2) эмоциональная – формирование собственных независимых привязанностей старшеклассника);
- 3) моральная и ценностная (формирование собственной независимой точки зрения и взглядов) [Кон, 1989, с. 245].

Таким образом, старшеклассник переходит от привычной жизни, от детства, к жизни взрослой. Старшеклассник устремлен в будущее, начинает строить определенные планы. Повышается самооценка и стабилизируется личность. В это время складывается система устойчивых взглядов на мир и свое место в нем — мировоззрение личности. С этим связаны юношеский максимализм, желание иметь свою точку зрения и твердо ее отстаивать. Центральным же новообразованием периода становится самоопределение, профессиональное и личностное, а также становление устойчивого самосознания и стабильного образа Я. Меняется сфера общения, а потребность в нем только растет. Взаимоотношения с взрослыми перестраиваются, возникает потребность обособления от родителей и их контроля и стремление к самостоятельности.

2.2. Умение чтения как один из основных компонентов обучения иностранному языку

В методике обучения иностранным языкам существует несколько подходов в обучении, а именно:

- 1) личностно-ориентированный;
- 2) коммуникативный;
- 3) компетентностный;
- 4) межкультурный;
- 5) аксиологический или ценностно-центрированный [Гальскова, 2017, с. 58-68].

Однако, что касается целей обучения иностранному языку на современном этапе, то Н. Д. Гальскова формулирует две равнозначные и взаимосвязанные цели:

- 1) «развитие иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих — речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной компетенций» [Гальскова, 2017, с. 71-72];
- 2) «развитие и воспитание у школьников понимания важности иностранного языка в современном мире и потребности пользования им как средством общения, сознания, самореализации и социальной адаптации; воспитание качеств гражданина, патриота; развитие национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных стран; развитие способности и готовности к самостоятельному изучению иностранного языка, дальнейшему самообразованию с его помощью, использованию иностранного языка в других областях знаний» [Гальскова, 2017, с. 71-72].

Как следует из вышесказанного, обучение иностранным языкам имеет определённое внутреннее содержание. И. Л. Бим под содержанием обучения понимает «то, чему учить учащихся, на основании чего их воспитывать, осуществлять их образование и развитие» [Бим, 1988, с. 58]. Таким образом,

в методике обучения иностранным языкам выделяют несколько блоковых аспектов содержания обучения, а именно:

- 1) материальный блок – единицы языка и речи всех уровней от звука до текста;
- 2) идеальный блок – внеязыковой, предметно-содержательный план речи;
- 3) процессуально-деятельностный блок – речевые действия и формирование речевых навыков и умений продуктивного и рецептивного плана;
- 4) мотивационный и ценностно-ориентационный блоки;
- 5) блок коммуникативных умений;
- 6) социокультурный блок;
- 7) блок общеучебных и специальных (предметных) умений.

Исходя из того, что рассматриваемое умение чтения является неотъемлемым компонентом обучения иностранному языку в школе и непосредственно входит в блок коммуникативных умений («умения человека осознанно совершать речевое действие в условиях решения коммуникативных задач не только в привычных, но и в изменяющихся условиях» [Гальскова, 2017, с. 78]), можно сделать вывод, что оно также входит в понятие содержания обучения иностранным языкам.

В старшей школе обучение чтению на иностранном языке также является одной из важнейших составляющих в процессе овладения иностранным языком. Согласно ФГОС СОО, в процессе изучения иностранного языка на старшей ступени у учащихся предполагается «сформированность устойчивого интереса к чтению как средству познания других культур, уважительного отношения к ним» [ФГОС СОО]. Таким образом, в процессе чтения происходит не только овладение иностранным языком, но и осуществляется получение дополнительной информации - лингвострановедческой, социокультурной и т. д.

А. Д. Никитина отмечает важность психофизиологической основы чтения - связь зрительного, речедвигательного и слухового анализаторов. Ввиду этого А. Д. Никитина дает следующее определение чтения: «чтение является рецептивным видом речевой деятельности и представляет собой процесс извлечения информации из письменного текста» [Никитина, 2014, с. 78].

А. Н. Щукин считает, что чтение - это «это рецептивный вид речевой деятельности, целью которого является извлечение и осмысление информации, содержащейся в печатном тексте» [Щукин, 2015, с. 232]. Также выделяются две стороны обучения чтению, которых так или иначе приходится касаться в процессе обучения чтению:

1) техническая – включает навыки техники чтения и навыки мыслительной обработки воспринимаемых единиц текста;

2) смысловая – включает умения чтения, с помощью которых происходит понимание и осмысление содержания читаемого текста [Щукин, 2015, с. 233].

Как замечает А. Н. Щукин, «успешность чтения как формы письменного общения зависит от сформированности фонетических, лексических, грамматических навыков» [Щукин, 2015, с. 232]. Точно такую же точку зрения на этот вопрос имеет и Е. А. Опарина, которая вводит понятие стратегии чтения и определяет его как «комплекс знаний и умений, который позволяет учащимся:

- 1) понимать тип, специфику и целевое назначение текстов;
- 2) понять текст полностью или избирательно, ориентироваться в нем;
- 3) извлекать информацию из текста на разном уровне;
- 4) пользоваться компенсаторными умениями» [Опарина, 2005, с. 30].

А. А. Миролюбов разделяет точку зрения А. Н. Щукина. С точки зрения А. А. Миролюбова, чтение есть «коммуникативная деятельность, направленная на получение информации, содержащейся в письменном тексте, способ общения через текст» [Миролюбов, 2010, с. 108]. Под целью

чтения понимается его продукт, то есть осмысление информации, воспринимаемое зрительно, а также понимание информации и раскрытие смысловых связей [Миролюбов, 2010, с. 113].

И. А. Бредихина в свою очередь отмечает, что «чтение складывается из перцептивной и смысловой информации» [Бредихина, 2018, с. 60]. В чтении можно выделить два плана:

- 1) содержательный план, предполагающий собой смысловое содержание текста;
- 2) процессуальный план, затрагивающий вопросы прочтения и озвучивания текста.

Соответственно, каждый обозначенный план выражается в определённом результате, а именно:

- 1) для содержательного плана – понимание прочитанного текста;
- 2) для процессуального плана – непосредственно сам процесс чтения.

Подчеркивается, что «отработка и уровень владения действиями процессуального плана прямо влияет на успешность понимания содержания текста» [Бредихина, 2018, с. 60].

Н. Д. Гальскова определяет процесс чтения как «активный процесс восприятия и переработки смысловой информации, проникновения в замысел автора и его интерпретации с позиции личностных смыслов» [Гальскова, 2017, с. 159].

Стоит также отметить, что чтение как процесс имеет определенную цель и конечный результат — продукт деятельности. Таковыми являются «понимание фактов, идей, культурных смыслов и их интерпретация в контексте межкультурного диалога автора и читателя» [Гальскова, 2017, с. 159].

Чтение в процессе изучения иностранного и непосредственно английского языка может являться как самостоятельной целью, так и играть роль средства овладения новым языком. Подразумевается, что в процессе изучения иностранного языка учащиеся должны овладеть определённым

уровнем компетенции в данном виде речевой деятельности, а именно достаточным для функционального и свободного, продуктивного использования чтения как вида речевой деятельности в разных сферах деятельности, межкультурного и иноязычного взаимодействия уровнем [Гальскова, 2017, с. 158]. Однако стоит заметить, что многие учёные сходятся во мнении, что чтение не является стабильным процессом. Он протекает всегда по-разному, не может быть подстроен под определённую модель или алгоритм действий. Так, И. А. Бредихина отмечает, что протекание процесса чтения регламентируется конечной целью. Для этого исследователь делает обзор на все многообразие текстов и целей, для которых они могут быть предназначены, в контексте чтения в естественной коммуникации. Целью чтения может быть:

- 1) удовольствие, воздействие на эмоции, расширение кругозора;
- 2) воздействие на кого-либо через информирование;
- 3) образование, расширение профессиональных знаний, компетенций или кругозора.

Соответственно, данным целям будут соответствовать следующие виды текстов:

- 1) художественный текст;
- 2) инструкции, приказы, рекомендации, рецепты и т.д.;
- 3) тексты профессиональной направленности – газеты, журналы, тексты по специальности и т.д.

Наконец, понимать прочитанный текст в зависимости от той или иной цели чтения можно следующими способами:

- 1) общее понимание;
- 2) детальное понимание;
- 3) детальное понимание, поиск, интерпретация и запоминание самой важной части всей информации текста [Бредихина, 2018, с. 63].

Еще один важный факт состоит в том, что чтение имеет непосредственную связь с другими смежными речевыми умениями и

языковыми навыками, может выступать как средство их формирования и контроля, а также оптимизировать процесс усвоения языкового и речевого материала [Соловова, 2006, с. 141]. И. А. Бредихина конкретизирует эту связь, отмечая, что чтение имеет тесную связь с письмом, аудированием и говорением. Отмечается, что:

- 1) письмо лучше развивать во взаимосвязи с чтением;
- 2) и в основе чтения, и в основе аудирования лежит перцептивно-мыслительная деятельность, имеющая непосредственную связь с восприятием, анализом и синтезом информации. Для обоих видов речевой деятельности важен этап антиципации – снятия трудностей;
- 3) «контролируемое говорение» или громкое чтение демонстрирует очевидную связь с речевым умением говорения;
- 4) чтение про себя представляет собой связь и одновременность двух процессов – внутреннего слушания и внутреннего проговаривания [Бредихина, 2018, с. 64].

Таким образом, чтение как коммуникативное умение является неотъемлемым компонентом обучения иностранному языку в школе. Помимо этого чтение выступает в роли важнейшего источника информации, а также как средство интеллектуального и культурного развития человека. Чтение непосредственно на иностранном языке есть форма культурного общения в социальной, профессиональной, академической, личной и других сферах жизнедеятельности.

Чтение в процессе изучения иностранных языков выступает как самостоятельная цель и средство овладения новым языком.

Чтение подразумевает достижение определенной цели и формирование конечного продукта — ими являются понимание фактов, основных идей, смыслов, а также их последующая интерпретация в контексте межкультурной коммуникации, происходящей в форме диалога автора текста и читателя.

2.3. Виды чтения

В отечественной методике принято различать определенные виды чтения в зависимости от целевой установки и практических потребностей читающих – просмотр текста, ознакомление с содержанием, поиск определенной информации, детальное изучение содержания и языкового оформления того или иного текста. Такую классификацию предлагает С. К. Фоломкина. Четыре вида чтения могут быть рассмотрены с точки зрения дихотомического деления – по степени или глубине проникновения в содержание текста (ознакомление с текстом или его глубокое изучение), а также по скорости чтения (быстрый просмотр текста или поиск каких-либо данных). Все эти виды чтения получили следующие названия, которые закрепились в методике преподавания иностранных языков:

- 1) просмотровое чтение;
- 2) ознакомительное чтение;
- 3) изучающее чтение;
- 4) поисковое чтение [Фоломкина, 1987, с. 25-26].

А. А. Миролюбов замечает, что такое деление связано с наличием трех факторов:

- 1) цель чтения;
- 2) определяемый целью характер деятельности;
- 3) установка на степень полноты, точности и глубины понимания, зависящая от цели [Миролюбов, 2010, с. 113].

Стоит рассмотреть сущность и особенности каждого вида. Так, просмотровое чтение предполагает своим результатом получение общего представления о читаемом материале. Цель - составление общего, обзорного представления о теме и ряде вопросов, затронутых в тексте, а также формирование умения ориентироваться в логико-смысловой организации текста. Для данного вида характерно применение быстрого темпа прочтения материала, а также выборочное чтение. Просмотровое чтение требует от читающего высокой квалификации и мастерства как чтеца, а также владения

значительным объемом языкового материала. При этом скорость чтения должна составлять не менее 500 слов в минуту [Маслыко, 1999, с. 94-95]. Просмотровое чтение выступает как мотивация к прочтению текста: предъявленный текст должен быть прочитан с той целью, чтобы сформулировать гипотезы о его содержании. Для начала стоит просмотреть, пробежать глазами статью либо введение к какой-либо книге, что в свою очередь поможет сделать вывод, стоит и нужно ли читать [Мирослюбов, 2010, с. 116]. Также просмотровое чтение часто считается этапом подготовки при работе с другими видами чтения [Щукин, 2015, с. 240].

Особо подчеркивается тот факт, что текст для просмотрового чтения должен быть подобран с учетом наличия в нем следующих важных компонентов:

- 1) высокоинформативный заголовок для прогнозирования содержания;
- 2) резюме с изложением краткого содержания (используется преимущественно в статьях; свидетельствует о дедуктивном или дедуктивно-индуктивном способе подачи материала);
- 3) вступление с формулировкой основной мысли (свидетельствует о дедуктивном или дедуктивно-индуктивном способе подачи материала);
- 4) авторский заключительный комментарий с обобщением в конце текста [Бредихина, 2018, с. 74].

Ознакомительное чтение (чтение с пониманием основного содержания) есть познающее чтение, то есть без установки на получение определенной информации. Конечным результатом данного вида чтения является понимание основной информации, содержащейся в тексте. Ознакомительное чтение требует от читателя умения различать главную и второстепенную информацию. Для достижения целей необязательно понимание всего содержания. Достаточно понять 75% предикаций текста. В остальные 25% ключевая информация не входит. Темп чтения варьируется от 120 до 180 слов в минуту в зависимости от языка, на котором написан текст [Маслыко,

1999, с. 95-96]. Ознакомительное чтение сопровождается специфической оценкой: новое-неизвестное, интересное-неинтересное, понятное-непонятное. Для вынесения такой оценки достаточно понять общее содержание и основную мысль текста. [Миролюбов, 2010, с. 114].

А. Н. Щукин также отмечает, что ознакомительное чтение относится к числу наиболее распространенных видов чтения. Роль данного вида в последнее время становится более значимой и весомой ввиду расширения мирового информационного поля [Щукин, 2015, с. 238].

Изучающее чтение предполагает максимально точное понимание информации со всей ее полноте; предполагается критическое осмысление прочитанного текста. В процессе чтения ставится задача сформировать у учащихся умение самостоятельно преодолевать трудности при понимании текста на иностранном языке. Данный вид чтения подразумевает неспешный темп (50-60 слов в минуту) и вдумчивое восприятие текста. Содержание прочитанного анализируется с опорой на логические и языковые связи текста. Также изучающее чтение выводит на первый план понимание информации, содержащейся в прочитанном тексте, а не работу с языковым материалом. Помимо всего вышесказанного, тексты для изучающего чтения подбираются по следующим критериям:

- 1) информативная значимость;
- 2) познавательная ценность;
- 3) содержательная и языковая трудность для данного этапа обучения иностранному языку [Маслыко, 1999, с. 96-97].

А. А. Миролюбов также называет данный вид чтением с полным пониманием. Отмечается, что процесс изучающего чтения сопровождается перечитыванием отдельных мест, остановками, размышлением, полным проговариванием или внутренней полемикой. Возможны частые обращения к словарям иностранного языка. Также можно испытывать затруднения при смысловой обработке информации [Миролюбов, 2010, с. 114-115]. Многие специалисты рассматривают критическое чтение как цель изучающего вида

чтения. В таком случае оценка прочитанного текста предполагает критическую обработку информации читателем [Щукин, 2015, с. 239].

Поисковое чтение ориентировано на чтение газет, журналов и другой литературы по специальности. Целью данного вида чтения является быстрое нахождение тех или иных данных в тексте, а именно:

- 1) факты;
- 2) указания;
- 3) характеристики;
- 4) числа.

Поисковое чтение требует от читателя умения ориентироваться в логико-смысловой структуре текста и находить и выбирать определенную информацию. Обычно данный вид чтения сопутствует обучению другим видам чтения [Маслыко, 1999, с. 97]. Поисковое чтение часто выступает как подготовительный этап для развития речевых умений и может играть роль опоры для говорения или написания аналогичного текста. Поисковое чтение включается в качестве компонента системы упражнений, направленных на более полное понимание прочитанного текста [Миролюбов, 2010, с. 115-116].

В зарубежной англоязычной методике также существует классификация видов чтения, направленных на решение задач, связанных с применением письменных текстов. Таким образом, принято выделять:

- 1) *skimming* (цель – определить основную тему или идею текста);
- 2) *scanning* (цель – найти в тексте определенную информацию – данные, числа и т.д.);
- 3) *reading for detail* (цель – понять весь текст в деталях на уровнях содержания и смысла).

Стоит отметить, что отличия отечественного и зарубежного подходов носят только терминологический характер; смысловая составляющая в обоих подходах одинаковая [Соловова, 2006, с. 140].

Таким образом, чтение как умение имеет свою классификацию. В отечественной методике общепринятым является подход С. К. Фоломкиной,

выделяющей просмотрное, ознакомительное, изучающее и поисковое чтение (с точки зрения дихотомического деления). Такое деление также связано с целью чтения, характером деятельности и установкой на ту или иную степень полноты и точности понимания. Просмотровое чтение предполагает получение общего представления о читаемом тексте. Темп чтения быстрый. Ознакомительное чтение – познающее, предполагающее понимание основной информации (75% предикаций). Скорость чтения быстрая. Изучающее чтение предполагает максимально точное понимание 100% информации. Темп чтения неспешный. Для текстов на изучающее чтение важно наличие познавательной и языковой трудности, информативной значимости и познавательной ценности. Процесс изучающего чтения сопровождается перечитыванием отдельных мест, остановками, размышлением, полным проговариванием или внутренней полемикой. Поисковое чтение предполагает поиск определенной информации. Выступает в качестве подготовительного этапа в развитии других языковых умений.

2.4. Анализ УМК Spotlight и УМК Enjoy English для 10-11 классов на предмет текстов для обучения разным видам чтения

Ввиду того, что чтение как умение имеет разновидности, а обучение иностранному языку в школе предполагает овладение ими, можно сделать вывод, что в УМК, рекомендованных и допущенных Министерством образования РФ, содержатся различные тексты и упражнения, предполагающие развитие просмотрового, поискового, ознакомительного и изучающего видов чтения. Далее перечислены некоторые, наиболее часто используемые в школах, УМК:

- 1) Английский язык (Spotlight) Афанасьевой О. В., Дули Д.;
- 2) Английский язык (English) Алексеевой А. А., Смирновой Е. Ю., Абби С.;
- 3) Английский язык (Enjoy English) Биболетовой М. З., Бабушиц Е. Е.;
- 4) Английский язык (Forward) Вербицкой М. В., Маккинли С.;
- 5) Английский язык в двух частях (English) Тер-Минасовой С. Г., Мишиевой С. Г.

В нашей работе мы проанализировали УМК Английский язык (Spotlight) для 10-11 классов и УМК Английский язык (Enjoy English) для 10-11 классов, потому что данные УМК рекомендованы и допущены к применению Министерством образования РФ. Помимо этого во внимание принималась структура учебников и наличие в них текстов для чтения с сопутствующими заданиями, что позволило, в свою очередь, выбрать именно эти УМК для проведения исследования. Результаты анализа учебно-методических комплексов Spotlight и Enjoy English для 10-11 классов представлены в форме таблицы (Таблица 1). УМК анализируются с точки зрения содержания текстов на развитие различных видов чтения, а также по наличию в данных текстах окрашенной лексики, а именно сленга английского языка. Также во внимание принимаются упражнения, сопровождающие тот или иной текст. Для анализа УМК по видам чтения

использовалась отечественная классификация С. К. Фоломкиной (просмотровое, изучающее, поисковое и ознакомительное чтение).

Таблица 1
Анализ текстов для чтения в УМК для 10-11 классов

Название текста	Вид чтения	Сопутствующие упражнения	Наличие сленговой лексики
<i>УМК Spotlight (Афанасьева О. В., Дули Д.), 10 класс</i>			
« <i>What's it like being 16?</i> » [Афанасьева, 2012, с. 10-11].	Поисковое	Вопросно-ответные упражнения	—
« <i>Britain's Young Consumers</i> » [Афанасьева, 2012, с. 28-29].	Просмотровое	Вопросно-ответные упражнения, соотнесение, заполнение пропусков	—
« <i>The Railway Children</i> » [Афанасьева, 2012, с. 34-35].	Просмотровое	Множественный выбор	—
« <i>Schools around the World</i> » [Афанасьева, 2012, с. 46-47].	Просмотровое	Заполнение пропусков	—
« <i>The Darling</i> » [Афанасьева, 2012, с. 52-53].	Изучающее	Соотнесение, заполнение пропусков	—
« <i>Use Less Stuff!</i> » [Афанасьева, 2012, с. 65].	Просмотровое	Заполнение пропусков	—
« <i>The Lost World</i> » [Афанасьева, 2012, с. 70-71].	Изучающее	Соотнесение	—
« <i>Beautiful Nepal</i> » [Афанасьева, 2012, с.82-83].	Поисковое	Вопросно-ответные упражнения, заполнение пропусков, выбор «правда/ложь»	—
« <i>Around the World in 80 Days</i> » [Афанасьева, 2012, с. 88-89].	Изучающее	Заполнение пропусков	—
« <i>Rainbow of Food</i> » [Афанасьева, 2012, с.	Поисковое	Вопросно-ответные упражнения	—

102-103].			
« <i>Oliver Twist</i> » [Афанасьева, 2012, с. 108-109].	Поисковое	Тестовые упражнения, заполнение пропусков, соотнесение	—
« <i>Teens today</i> » [Афанасьева, 2012, с. 122-123].	Поисковое	Вопросно-ответные упражнения	—
« <i>The Phantom of the Opera</i> » [Афанасьева, 2012, с. 128-129].	Изучающее	Тестовые упражнения, соотнесение	—
« <i>3 things I couldn't live without</i> » [Афанасьева, 2012, с. 140-141].	Просмотровое	Соотнесение, вопросно-ответные упражнения	—
« <i>The Time Machine</i> » [Афанасьева, 2012, с. 146-147].	Изучающее	Заполнение пропусков, соотнесение	—
УМК Spotlight (Афанасьева О. В., Дули Д.), 11 класс			
« <i>Family Ties... A World Apart</i> » [Афанасьева, 2009, с. 10-11].	Поисковое	Заполнение пропусков, соотнесение, вопросно-ответные упражнения	—
« <i>The Devoted Friend</i> » [Афанасьева, 2009, с. 16-17].	Поисковое	Заполнение пропусков, соотнесение	—
« <i>Stress</i> » [Афанасьева, 2009, с. 28-29].	Поисковое	Заполнение пропусков, соотнесение	—
« <i>Jane Eyre: Gateshead Hall</i> » [Афанасьева, 2009, с. 34-35].	Изучающее	Выбор «правда/ложь», заполнение пропусков	—
« <i>Have you been the victim of a crime?</i> » [Афанасьева, 2009, с. 46-47].	Ознакомительное	Соотнесение	—
« <i>Great Expectations</i> » [Афанасьева, 2009, с. 52-53].	Изучающее	Вопросно-ответные упражнения, заполнение пропусков	—
« <i>Against all odds</i> »	Поисковое	Соотнесение, поиск	—

[Афанасьева, 2009, с. 64-65].		фразовых эквивалентов	
« <i>The Adventures of Tom Sawyer</i> » [Афанасьева, 2009, с. 70-71].	Изучающее	Тестовые упражнения, заполнение пропусков	—
« <i>A life on the streets</i> » [Афанасьева, 2009, с. 84-85].	Изучающее	Тестовые упражнения, заполнение пропусков	—
« <i>Tess of the d'Urbervilles</i> » [Афанасьева, 2009, с. 90-91].	Просмотровое	Соотнесение, заполнение пропусков	—
« <i>Hello... Is Anyone Out There?</i> » [Афанасьева, 2009, с. 102-103].	Просмотровое	Соотнесение	—
« <i>White Fang</i> » [Афанасьева, 2009, с. 108-109].	Просмотровое	Заполнение пропусков, соотнесение	—
« <i>I have a dream...</i> » [Афанасьева, 2009, с. 121].	Ознакомительное	Заполнение пропусков, соотнесение	—
« <i>If</i> » [Афанасьева, 2009, с. 126].	Изучающее	Заполнение пропусков, вопросно-ответные упражнения, тестовые упражнения	—
« <i>Mystic Places</i> » [Афанасьева, 2009, с. 138-139].	Поисковое	Вопросно-ответные упражнения, соотнесение	—
« <i>Gulliver's Travels</i> » [Афанасьева, 2009, с. 144-145].	Просмотровое	Заполнение пропусков, соотнесение	—
УМК Enjoy English (Биболетова М. З., Бабушис Е. Е.), 10 класс			
« <i>Family stories</i> » [Биболетова, 2009, с. 14].	Изучающее	Вопросно-ответные упражнения	—
« <i>Family room</i> » [Биболетова, 2009, с. 61].	Изучающее	Вопросно-ответные упражнения	—
« <i>Why family rows are good for you</i> »	Изучающее	Вопросно-ответные упражнения	—

[Биболетова, 2009, с. 70-71].			
« <i>A Space Wedding</i> » [Биболетова, 2009, с. 80].	Ознакомительное	Подбор заголовков	—
« <i>Artifacts</i> » [Биболетова, 2009, с. 87].	Изучающее	Выбор «правда/ложь»	—
« <i>Mayan Civilization</i> » [Биболетова, 2009, с. 93-94].	Поисковое	Вопросно-ответные упражнения	—
« <i>Technological civilization</i> » [Биболетова, 2009, с. 100-101].	Ознакомительное	Соотнесение	—
« <i>Human impact on the Earth</i> » [Биболетова, 2009, с. 108-109].	Изучающее	Соотнесение, вопросно-ответные упражнения	—
« <i>Kyoto Prizes to further stress “moral” achievements</i> » [Биболетова, 2009, с. 111].	Поисковое	Вопросно-ответные упражнения	—
« <i>Future Robots</i> » [Биболетова, 2009, с. 118].	Изучающее	Вопросно-ответные упражнения, заполнение пропусков	—
« <i>Ancient Egyptian Electricity</i> » [Биболетова, 2009, с. 125-126].	Просмотровое	Тестовые упражнения, вопросно-ответные упражнения	—
« <i>The London Underground</i> » [Биболетова, 2009, с. 137].	Изучающее	Выбор «правда/ложь»	—
« <i>Mind the Gap</i> » [Биболетова, 2009, с. 139].	Просмотровое	Подбор заголовков	—
УМК <i>Enjoy English</i> (Биболетова М. З., Бабушис Е. Е.), 11 класс			
« <i>World languages: local or global?</i> » [Биболетова, 2011, с. 12].	Изучающее	Выбор «правда/ложь»	—
« <i>Globalization</i> »	Изучающее	Тестовые	—

[Биболетова, 2011, с. 25-26].		упражнения	
« <i>Who lives in Britain?</i> » [Биболетова, 2011, с. 27].	Изучающее	Выбор «правда/ложь»	—
« <i>Small crimes against the planet</i> » [Биболетова, 2011, с. 37-38].	Изучающее	Заполнение пропусков	—
« <i>Look through the lens to a bigger and brighter future</i> » [Биболетова, 2011, с. 50-51].	Поисковое	Вопросно-ответные упражнения	—
« <i>Oxbridge</i> » [Биболетова, 2011, с. 58].	Изучающее	Заполнение пропусков	—
« <i>Lifelong learning</i> » [Биболетова, 2011, с. 72].	Поисковое	Вопросно-ответные упражнения	—
« <i>The man who could draw a perfect circle</i> » [Биболетова, 2011, с. 86].	Поисковое	Вопросно-ответные упражнения	—
« <i>Thinking like a genius</i> » [Биболетова, 2011, с. 91-92].	Изучающее	Подбор заголовков	—
« <i>Frankenstein</i> » [Биболетова, 2011, с. 101-102].	Поисковое	Вопросно-ответные упражнения	—
« <i>What will the future of healthcare look like?</i> » [Биболетова, 2011, с. 108-109].	Изучающее	Подбор заголовков, вопросно-ответные упражнения	—
« <i>I heard it from a friend who heard it from a friend...</i> » [Биболетова, 2011, с. 140].	Поисковое	Вопросно-ответные упражнения	—
« <i>East or West?</i> » [Биболетова, 2011, с. 144-145].	Изучающее	Подбор заголовков	—
« <i>Keeping traditions</i> »	Просмотровое	Соотнесение	—

[Биболетова, 2011, с. 150-151].			
« <i>Apple pie of the world</i> » [Биболетова, 2011, с.157-158].	Изучающее	Выбор «правда/ложь»	—
« <i>ВАМ</i> » [Биболетова, 2011, с. 160-161].	Поисковое	Вопросно-ответные упражнения	—

Таким образом, из 60 проанализированных нами текстов большую часть составляют тексты, направленные на развитие изучающего, поискового и просмотрового видов чтения. Тексты на развитие ознакомительного чтения встречаются крайне редко. Каждый текст сопровождается определенным комплексом упражнений, количество которых может варьироваться от одного до трех. Такие упражнения подразумевают либо поиск конкретной информации или каких-либо данных в тексте, множественную подстановку, вопросно-ответные упражнения, задания типа множественный выбор или выбор «правда/ложь». Также встречаются задания на восстановление текста путем заполнения в нем пропусков. Что же касается наличия в данных текстах сленговой лексики, то таковой обнаружить не удалось, что подтверждает факт соблюдения принципа обучения нейтральной лексике иностранного языка в рамках школьного обучения.

2.5. Комплекс упражнений, направленный на развитие умений чтения на английском языке посредством использования сленговой лексики

Как уже было сказано в предыдущих параграфах, популярность сленга растет. Владение сленговой лексикой становится не просто актуальной, но и важной стороной человеческой жизнедеятельности. Данный пласт лексики постоянно пополняется, составляются словари сленга. Однако обучение сленгу иностранного языка предполагает овладение данным пластом лексики только на поздних этапах обучения или же в профессиональной сфере узкой направленности; в рамках школьного обучения иностранному языку предпочтение отдается стилистически нейтральной лексике [Гальскова, 2017, с. 132-133]. Тем не менее, мы полагаем, что обучение сленгу в рамках школьного обучения английскому языку актуально и востребовано, как и использование аутентичных материалов, содержащих сленговую лексику. Такой вариант возможен при работе с общим сленгом в рамках работы кружков иностранного языка в школе. Далее представлен комплекс упражнений, позволяющий развивать навыки чтения с помощью использования текстов, содержащих сленговые единицы. Ценность данного комплекса упражнений состоит в том, что они не только направлены на развитие умений чтения разного вида, но и обладают познавательной, культурологической и лингвистической ценностью.

Text 1

Read the text. Try to understand the main idea, formulate it in 2-4 sentences.

Pay attention to the underlined words and expressions.

A Parent's Guide to TikTok Slang

By Haley Zapal

«If you've ever wondered why your teen or tween spends so much time on TikTok, you're not alone. TikTok is an incredibly popular app right now, and for Generation Z it's an important part of their cultural landscape. While there's a ton of new content added every minute — and much of it has a flavor-of-the-week

type of popularity — there’s an entire collection of words and phrases that kids regularly use on the app that has spilled over into regular slang.

Here are some of the phrases you’ll see over and over again on TikTok (and now other social media platforms) — with a translation for parents so you’ll know what your kid is actually saying.

It’s the ___ for me. This incredibly popular fill-in-the-blank phrase is used in two primary ways: a conversation where you go back and forth stating things you either love about something or can’t stand about something. For example, if you’re talking about why you don’t like school, you could say: *It’s the early mornings for me*, and your friend would say, *It’s the Zoom calls for me*.

Say sike rn. Remember saying something false when you were growing up and then screaming *SIKE!* to indicate you were joking? Kids today have a similar version of it. *Say sike rn* translates to *please tell me you’re joking right now*.

You’re wrong but go off. This is a sassy way to acknowledge that someone is incorrect about an idea, but that you know they’re determined to keep spouting their opinion no matter what.

Vibe check. Want to ask how someone is doing? With your friends, you’d probably just ask, *How ya been?* But your kid may just ask their BFF: *Vibe check?* If your kid thinks you’re easy-going, fun, and forgiving of small mistakes, they might say you *pass the vibe check*.

It really do be like that sometimes. This simple saying is akin to *it is what it is* — an acceptance of life’s ups and downs. It’s also used to show that what someone is going through is relatable» [Bark].

Read the text once again. Fill in the blanks using words and expressions from the text:

1	<ul style="list-style-type: none"> - Why don’t you like your younger brothers? - _____ too much noise _____.
2	<ul style="list-style-type: none"> - We are going to have a test today. - _____.

3	<ul style="list-style-type: none"> - How you're doing? - Great! _____?
4	<ul style="list-style-type: none"> - Oh my goodness, this day is totally lame. - _____.

Text 2

You are going to read the article under the title « On Internet Slang, IMHO». Before reading try to guess the main idea of this article and formulate it in 2-4 sentences.

Read the article. Be attentive: all the parts are mixed up! Put them together in a logical order and fill in the table with your answers below.

On Internet Slang, IMHO

(A) «Such shortcuts are perhaps also behind the recent surge in the posing of declarative sentences as interrogatives, because a proper question would require more words (the ungrammatical *I can't find the document?* instead of *I can't find the document. Do you know where it is?*). No one blinks an eye anymore when a colleague emails a near-gibberish set of contractions or a terse *Yes* or *No*, as long as *Sent from my phone* appears at the bottom of the message» [The New York Times].

(B) «Some technical reasons may help explain the ubiquity of the new shorthand. Twitter users, limited to 140 characters, must be brief when expressing feelings about a link or someone else's post. Moreover, on a smartphone's small keyboard, people are inclined to abbreviate or truncate words and sentences rather than form acronyms. And they are inclined to omit punctuation, which requires the user to switch keyboard screens» [The New York Times].

(C) «If you're on social media, you've likely read, or written, a statement like those above: a single word or incomplete sentence accompanying a link or photo. For lack of a universally agreed-upon term, let's call them *fragments*» [The New York Times].

(D) «Other common examples of encouragement or positivity include the

choral *Preach* and *Amen*, the militaristic *Salute*, the acronymic (*OMG, LOL, RIP*), the topical one-name celebrity (*Beyonce, Mandela*), the geographically boastful (*Paris*) or simply annunciatory (*Poughkeepsie*), and the plain-spoken *Yes*, often followed by *Jus ...yes*. Unfavorable sentiments may inspire *FAIL, Ugh, Um..., Yikes, Gross* and *No*» [The New York Times].

(E) «The fact that we are linking to something else could play a role in the proliferation of fragments as well. When we post a link, we are outsourcing our interests, letting that page do the heavy lifting while we sit back and *curate* (maybe a better word would be *peddle*, because much of this content is generating revenue for Facebook or Twitter). And, frequently on social media, these one-word assessments are attached to an eye-grabbing video or picture» [The New York Times].

(F) «What these concise expressions most closely resemble are marginalia in middle school yearbooks (*Hot! Dork! Hot dork!*), the kind of hyperbole young people are prone to traffic in, like, all the time. Except now, otherwise literate adults are intentionally simplifying their online language while inflating their emotional response, all for public consumption» [The New York Times].

(G) «The modern equivalent of the rebus, the emoji, might be embarrassing for some adults to compose publicly, given the pictorial symbols' associations with teenagers. Stamping *Love* on a link conveys a little more erudition than an emoji of a heart or a smiley-face emoticon» [The New York Times].

ANSWERS						
1	2	3	4	5	6	7

Text 3

Read the article given below. Try to understand the main idea of it. Choose an appropriate title for this article. Explain your choice.

1. Internet Slang Is More Sophisticated Than It Seems
2. Internet Slang Around the World

3. How New Words Make It Into the Dictionary
4. The Evolution of Language
5. Good Slang or Bad Slang?
6. Computer slang
7. Do you speak internet?
8. Online communication
9. English Internet slang
10. Slang In Our Life

«These are tough times for grammar snobs, those would-be avatars of flawless spelling and proper syntax who need look no further than a high-school friend's Facebook posts or a family member's text messages to find their treasured language being misused and neglected. But on the internet, and particularly on social media, defenders of formal writing and the rules of language may feel as if they've become stuck in some linguistic hellscape littered with discarded stylebooks, the ashes of dictionaries, and a new species of abbreviations that's tougher to crack than Linear B.

To these grumbling grammarians, the Montreal-based linguist Gretchen McCulloch says: Lighten up lol. In her new book, *Because Internet: Understanding the New Rules of Language*, McCulloch challenges the idea that the rise of informal writing signals a trend toward global idiocy. She marks it as an inevitable and necessary disruption in the way human beings communicate.

Of course, the old rules of language were broken long before people went online, and McCulloch offers that the internet concludes a process *that had begun with medieval scribes and modernist poets*. She also notes *how well-documented features* of regional and cultural dialects have influenced the language of the internet. But in contrast to the pre-internet age, she argues, now we are all *writers as well as readers* of informal English.

Drawing from her research and that of other linguists, McCulloch shows how creative respellings, expressive punctuation, emoji, memes, and other hallmarks of informal communication online demonstrate a sophistication that can

rival even the most elegant writing.

The prevalence of emoji, meanwhile, does not indicate verbal indolence or a pandemic of cuteness (though adorability is certainly part of it). Emoji represent a *demand that our writing ... be capable of fully expressing what we want to say and, most crucially, how we're saying it*. All this informality may also be making people smarter, McCulloch suggests.

With *Because Internet*, McCulloch is offering *a snapshot of a particular moment in time and how we got that way, not a claim to correctness or immortality*. And she calls for humility from those who are fluent in internet language and culture. *We don't create truly successful communication by 'winning' at conversational norms. We create successful communication when all parties help each other win*. McCulloch points out that the only languages that stay unchanging are the dead ones» [The Atlantic].

Text 4

Read the title of the article given below. What type of slang words can literature provide? How do they enter our everyday speech? Express your opinion.

The Best Slang Terms in Literature

«The best part about writing, aside from being able to exact revenge upon those who angered you in a forum they can't fight back in, is the ability to pretty much say whatever you want whether or not the words actually exist. *The Lord of the Rings* isn't really so much a fantasy trilogy as it is a chance for a stodgy linguist to make up languages. Anthony Burgess did much the same with *A Clockwork Orange*, as did George Orwell in *1984*. The precedent goes back at least to Shakespeare himself, who coined more than a hundred new words and phrases in his plays, including *There's the rub*, *lackluster*, and *silliness*.

With that in mind, we decided to list some of our favorite slang words and phrases from the world of literature» [Houston Press].

«**GROK**. *Stranger in a Strange Land* is one of those novels they will never, ever make a movie out of. Robert A. Heinlein remains one of the most

well-known and controversial science fiction writers, and many would point to *Stranger* as the best thing he ever wrote.

The story details the last son of a doomed space mission to Mars who returns to Earth after having been raised to adulthood by the Martians. He possesses superhuman powers, and establishes a religion that completely changes the world.

Grok is the only Martian word that is actually printed in the novel, though many other words and phrases are described. The actual definition is *to drink*, but that is only one of the hundreds of uses the word has. The characters in *Stranger* use *grok* to communicate love, hate, understanding, compassion, and any other powerful emotion or action that must be felt by complete empathy. To grok is to observe so thoroughly that you become one with what you are observing» [Houston Press].

«**WHO IS JOHN GALT?** You may have seen the new movie, though to judge by the returns you haven't. Just like *Lord of the Rings*, bringing Ayn Rand's masterpiece *Atlas Shrugged* into the medium of cinema is quite an accomplishment. It remains to be seen if it will help Rand's most famous phrase enter more common usage.

It's very hard to define the phrase *Who is John Galt?* as it is used in several different instances. Most often, the phrase is an exclamation of the inability to fight the decay of a society. As the country's best minds disappear one by one to escape from the growing power of corrupt and incompetent businessmen and bureaucrats, America slowly sinks into a chaotic state where accomplishment is punished in the name of looting the efforts of the geniuses.

At every turn, all efforts to stave off the decline are met with failure, and characters are reduced to shrugging their shoulders and asking, *Who is John Galt?*

Who is John Galt? Galt is the man who begins the exodus of the brightest and best of American art and science in the novel. He himself is an unparalleled genius who invents a motor that would forever solve the energy crisis. He leaves

his discovery rusting in an abandoned auto factory, having quit at a meeting run the factory as a collective. As he storms away he promises to stop the motor of the world, and his coworkers begin to whisper the iconic phrase» [Houston Press].

«**ROBOT.** We're going to assume that you all know what a robot is... and if you deny it means you are one. However, did you know that the term was born not out of science, but literature?

The word first appears in a 1920 Karel Capek play called *Rossum's Universal Robots*. The play deals with a factory that produces life-like androids as servants, and whether or not exploiting beings who appear to be happy to be exploited is a crime. Capek did not actually come up with the term, though. For that, he credits his brother Josef as the originator, and wrote a letter to the *Oxford English Dictionary* to make sure he received proper credit.

Use of the word exploded mostly through the science fiction works of Isaac Asimov, who coined the word robotics as the study of robots» [Houston Press].

«**GRANFALLOON.** When Kurt Vonnegut introduced this term in *Cat's Cradle*, it was as a term used in his fictional religion of Bokononism. A granfalloon is a false collective, a group of people who have pledged shared identity or loyalty to the group, but whose actual associations are meaningless. Basically, a granfalloon is grand, but pointless organization.

The word has since gone on to have technique amended to it, and is used to describe the promise by which people are encouraged to give up their personal identity in favor of loyalty to a group ideal. In one study, two groups of people were formed by dividing them with a coin toss. Even though the act that divided the two groups was completely pointless, once in the group people tended to act as if the people they were teamed with were close friends or family» [Houston Press].

Match the slang words from the text with the notions which they connected with according to the contents of the article. Fill in the table below with your answers.

1) Grok 2) Who is John Galt? 3) Robot 4) Granfallon	A) Kurt Vonnegut B) Martians C) Atlas Shrugged D) Karel Capek E) Isaak Asimov F) Bokononism G) An unparalleled genius H) 1920 I) Stranger in a Strange Land J) Robert A. Heinlein K) Ayn Rand L) Inability to fight the decay of a society M) Love, hate, understanding, compassion N) Androids-servants O) Cat's Cradle P) A grand but pointless organization Q) Rossum's Universal Robots
--	---

ANSWERS			
1	2	3	4

Text 5

Match the texts given below with their titles. Write your answers in the table.

- | | |
|--|--|
| 1) How Internet Slang Changes the Way We Speak | A) «Not only the English-speaking countries have seen changes in language thanks to the internet. Other countries have adopted their own versions of common internet acronyms like <i>OMG</i> and <i>LOL</i> . In France, the acronym <i>mdr</i> stands for <i>mort de rire</i> , meaning <i>dying of laughter</i> . The Swedish write <i>asg</i> as an abbreviation of the term <i>Asgarv</i> , meaning intense laughter. For those in Thailand, the number 5 signifies the Thai letter <i>h</i> , so putting three 5's together, <i>555</i> , translates to <i>hahaha</i> » [Hubspot]. |
| 2) Is the Internet to Blame? | B) «The internet isn't the only technological phenomenon that's changed the way we talk. Radio, television, and |
| 3) How Slang Spreads | |

- on the Internet
- 4) Internet Slang Around the World
- 5) How New Words Make It Into the Dictionary
- telephones have introduced their fair share of new words and phrases into our lexicon over the last century. But as we spend more time online, we spend less time listening to the radio and watching TV and smartphones have blurred the line between phone and internet. At this point, the internet is likely the most prevalent influence on our day-to-day dialogue» [Hubspot].
- C) «The secret of a new word's success is its longevity. To make it into the dictionary, the general population must use it and keep using it. A word must be in use for at least five years to be considered. So when words like *LOL* become common, widespread, well understood, and stick around for more than five years, they're eligible for a spot in the big book. The dictionary is a living, breathing document, and there's always a chance a previously downvoted word will make it into the mainstream vocabulary in the future» [Hubspot].
- D) «The question of how slang spreads has occupied linguists and anthropologists for decades. When it comes to the mechanics of new word distribution, it's been tough to measure with any precision that is, until the advent of public social media networks. Because of social media, words are moving around the world within weeks and months, whereas before, it could take a few years, says Julie Coleman, author of *The Life of Slang*. *It's not necessarily that language is changing more quickly, but technologies have developed and they allow the transmission of slang terms to pass from one group to another much more quickly»* [Hubspot].
- E) «Every year, hundreds of new words and phrases that come from internet slang are added to the dictionary. Some of them are abbreviations, like FOMO (Fear Of Missing Out) and YOLO (You Only Live Once). Others are words that have been stretched into more parts of speech than originally intended -- like when *trend* became a verb (*It's trending worldwide*). Others still have emerged as we adapt our language to new technologies; think *crowdfunding*, *selfie*, *cyberbullying*. You might notice how many of these new words are actually just appropriated, meaning they are pre-existing words that are combined or given entirely new meanings» [Hubspot].

ANSWERS				
1	2	3	4	5

Text 6

Read the definition of cockney given below. Answer the following question: what is meant under the term «cockney»?

«**cockney** or **Cockney** /'kɒkni/ noun **1** [C] someone born in the EAST END (=eastern central part) of London, especially a working-class person **2** [U] a type of informal English that cockneys speak – **cockney** adj: *a cockney accent*» [Macmillan Dictionary].

Read the text about the Cockney rhyming slang. Answer the questions:

- 1) *When did cockney rhyming slang originate?*
- 2) *What are the theories of how it originated?*
- 3) *What's the main reason why it became so widely known?*
- 4) *How does it work?*

Cockney rhyming slang

«The roots of cockney rhyming slang, which first came to prominence in the early 1800s, are uncertain. One theory is that it was invented by the underworld of London's East End as a code which was incomprehensible to the authorities or any other eavesdroppers who were not familiar with it. Another theory says that it originated in the prisons so that inmates could talk freely without the guards listening in.

Another story has it that it developed in the markets of the East End so that traders could discuss prices amongst themselves without the customers knowing what was being said. The problem in researching its origins is that it was largely a spoken and, in its early days at least, a very secretive language with very few written records. Ironically, it was due to the necessity of the police and other authorities to learn the language and by its subsequent publication in law

enforcement manuals that cockney rhyming slang became as widely known as it is today» [Macmillan English Dictionary].

«Explaining how cockney rhyming slang works is best done by giving some examples. Basically, you take a pair of associated words where the second word rhymes with the word you intend to say. For example: *bread and honey* = money, *China plate* = mate, *loaf of bread* = head, *rabbit and pork* = talk, and so on. You then use only the first word of the associated pair to indicate the word you originally intended to say. So, for the examples in the previous sentence you might hear *How much bread have you got? How are you my old China? You should try using your loaf a bit more. He's always rabbiting about his new car.* Sometimes the word pairs are used in their complete form and are not abbreviated to just one word. Examples of this are: *Would you Adam and Eve it!* = Would you believe it! *He's brown bread* = He's dead. *Did he half-inch it?* = Did he pinch it?

Cockney rhyming slang is constantly evolving and contemporary items, events and people are frequently incorporated into the language. These days, if people in the East End compliment you on your *Tony*, they are not speaking in praise of Prime Minister Tony Blair, but your hair. And no with-it Cockney drinks beer any more; these days it is a round of *Britneys* (Spears) that you ask for» [Macmillan English Dictionary].

Common cockney rhyming slang

apples and pears = stairs	dog and bone = phone	north and south = mouth
April showers = flowers	elephant's trunk = drunk	Oxford scholar = dollar
bacon and eggs = legs	frog and toad = road	pen and ink = stink
biscuits and cheese = knees	goose's neck = cheque	plates of meat = feet
boat race = face	Hampstead Heath = teeth	rosy lea = tea
butcher's hook = look	jam jar = car	sausage and mash = cash
Cain and Abel = table	lion's lair = chair	tea leaf = thief
Captain Cook = book	Mickey Mouse = house	teapot lid = kid
	mince pies = eyes	Tommy Tucker = supper

dicky bird = word

Noah's Ark = park

trouble and strife = wife

whistle and flute = suit

Do all the exercises using the information about Cockney rhyming slang from this text.

Exercise 1

Read paragraph 1 and answer the questions

- 1) What is the meaning of *underworld*?
- 2) What is the meaning of these common compound nouns with *under-*?
 - *underdog*
 - *undergrowth*
 - *underling*
 - *understudy*
 - *undertaker*

Exercise 2

Read paragraph 1 and answer the questions

- 1) What is an *eavesdropper*?
- 2) What is the difference between *to eavesdrop* and *to overhear*?
- 3) What is an *inmate*?

Exercise 3

Read paragraphs 2 and 3, answer the questions

- 1) What is a *mate*?
- 2) *Mate* is an informal word used in British English. Which word beginning with *bu* _____ has a similar meaning in American English?
- 3) What is the meaning of *with-it* in the text?

Exercise 4

Use the information from the text and from the table to work out the meaning of the following text. Try to translate it into Russian.

«I got back to my mickey, sat down in my favourite lion and I read my captain for a while. Then, just as I was going up the apples to put my whistle on

because I was going for a few Britneys, the dog rang. It was my trouble asking me to make some tommy for the teapots» [Macmillan English Dictionary].

Text 7

Read the article given below. Decide if it is a guide / a story / a rule. Try to understand the main idea of this text. Choose an appropriate title for this article. Explain your choice.

- 1) 25 Gen Z Slang Phrases All Parents Should Know
- 2) A Parent's Guide to the Latest Teen Slang
- 3) Parents VS Slang
- 4) Teen slang
- 5) Teens Aren't Breaking Language, They're Adding To It
- 6) Slang: the changing face of cool
- 7) On Internet Slang, IMHO

«Here is a complete list of the latest teen slang words and phrases that were popular in 2020 and are showing up in 2021, and what they mean.

Even though you're a parent, it probably still feels like you were a teen just a few years ago in some ways. The emotions and themes of teen experience may not change much, but the one thing that certainly does change year over year is the slang that teens use. If you are a parent of teens or if you work with them, it's helpful to have an idea of what their secret code words and phrases mean every now and then.

Extra. This is another way of saying that someone or something is too much or over the top. An example might be: *She is so extra. She talks about Karen non-stop.* Extra can also be used in a self-deprecating way.

Snatched. You don't have to worry if you hear your teen saying that someone or something is snatched. It's actually a compliment, and it could sound something like: *I love those sneakers! They are so snatched.*

Big yikes. To use a slang word that we've already learned, big yikes is like yikes only extra. Think about how you might use *Yikes!* or *No way!* and then double it as in: *Big yikes! Did you see what Jared just posted on his finsta??*

Finsta. You monitor your teen's social media and are probably even connected with them on Instagram, so you feel like you're aware of their digital footprint, right? Unfortunately, they may have a *finsta* too, which is a secret second Instagram account. This account is hidden from parents and may tell a different story than your child's official Instagram account.

No cap. This is probably equivalent to our *for real* or *no no lie* from our younger days. Teens are emphasizing that they are telling the truth with this one.

Lowkey. This is a way to describe something you want to keep on the downlow, to use one of our old slang words, or something that you don't want to emphasize too much. For instance: *I lowkey can't wait for this school year to be over... not that I'm mentioning this to my parents.*

FOMO. FOMO is the acronym for *fear of missing out*. This is a state of anxiety that can plague anyone from tweens to parents» [Family Education].

Text 8

There is a dialogue. Read it; summarize its contents in 2-4 sentences. Taking into account the whole context, try to identify words which should be used in the gaps.

A: This party (1)_____! It's absolutely (2)_____! I'm (3) _____ the music!

D: There's loads of (4)_____ here!

B: Oh no, it is terrible! This party is (5)_____! Somebody has stolen my bag!

C: (6)_____! Who was it?

A: I don't know. I just wanted to have a ball with my (7)_____. It's such an (8)_____.

C: (9)_____ go home?

B: Yes, I think I'm gonna (10)_____, all I want right now is to get home and (11)_____.

A: You are (12)_____crazy! (13)_____ – it’s just a bag.

C: This (14)_____ is such a fool. I’d like to go home too. Why don’t we (15)_____?

B: (16)_____.

Read the text once again. Fill in the gaps with the words and expressions given below:

totally lame, fam, hit the sack, kinda, share a cab, okey-dokey, blimey, hit the road, digging, talent, awesome, wanna, rocks, epic fail, guy, take it easy.

Text 9

Read the article. Answer the questions after it and make a short report about the contents of the article using your answers as a plan for a monologue.

The English expressions coined in WW1

«World War One gave rise to expressions and slang such as *blightly* and *cushy*, but only some are still used, says Kate Wild, senior assistant editor of the Oxford English Dictionary. WW1 gave rise to a number of colloquial expressions such as these, but some lasted longer than others.

The close contact of French and British troops in WW1 resulted in many slang expressions being borrowed from French, often with humorous anglicisation of spelling and pronunciation. Some are very much associated with the war and did not make their way into mainstream colloquial English. For example *no bon* (English *no* alongside French *bon*, meaning *good*) and *napooed* (from *il n’y en a plus - there is no more*), which was used in the war to mean *finished*, *no more*, or as a verb to mean *killed*. Others, such as *toot sweet* (from *tout de suite - immediately*), are still in use. *Toot sweet* is, strictly speaking, not a WW1 coinage, as examples are found in English from the early 19th Century, but it gained widespread currency only during the war, and the heavily anglicised form *the tooter the sweeter* (*the sooner the better*) is certainly a WW1 phrase» [BBC News].

«Another word which may have been borrowed from French is *skive*, first used as a military slang term during the war before passing into general usage. The etymology of *skive* is uncertain, but it may have derived from French *esquiver* (*to*

escape, avoid) - if so, the word would be the most prominent addition to English from French resulting from WW1.

After the introduction of conscription in 1916, the distinction between soldiers and civilians became less clear, and vocabulary passed readily from one group to the other. This is the case with a number of words borrowed from Indian languages by the British military in the 19th Century, perhaps the most well-known of which is *Blighty*. The Urdu words *vilayat* (*inhabited country*, specifically Europe or Britain) and *vilayati* (*foreign*, or *British, English, European*) were borrowed by the British in the 19th Century. Both are still used in South Asian English. But it was the regional variant *bilayati* - rendered as *Blighty* in English and meaning *Britain, England, home* - which really took off in Britain. Although it was first used during the Boer war, it was not until WW1 that *Blighty* spread widely and developed new meanings. Similarly, *cushy* was borrowed from the Urdu word *kusi* (meaning easy or comfortable) in the 19th Century, but spread to civilian use only in WW1» [BBC News].

Answer the following questions:

- 1) *What kind of expressions was given rise by WW1 to?*
- 2) *What was the cause of slang expressions occurrence during WW1?*
- 3) *What are the examples of colloquial English of that time?*
- 4) *What did the «the tooter the sweeter» mean?*
- 5) *What did the word «skive» mean?*
- 6) *Which language was «skive» borrowed from?*
- 7) *How did vocabulary pass after 1916?*
- 8) *Which language was the word «Blightly» borrowed from?*
- 9) *What did «Blightly» mean? When was it widely used?*
- 10) *What did the word «cushy» mean?*

Text 10

You are going to read the text under the title «Such language, much wow» connecting with Internet memes. Before reading think about:

- 1) *Where can we use memes – in social networks, in the Internet, in real communication, etc?*
- 2) *What can we express using memes?*
- 3) *Can be a meme insulting and humiliating? Is a meme always of positive meaning?*
- 4) *How can you comment on the picture given in the article? Is it funny/ridiculous/absurd/disgusting for you?*

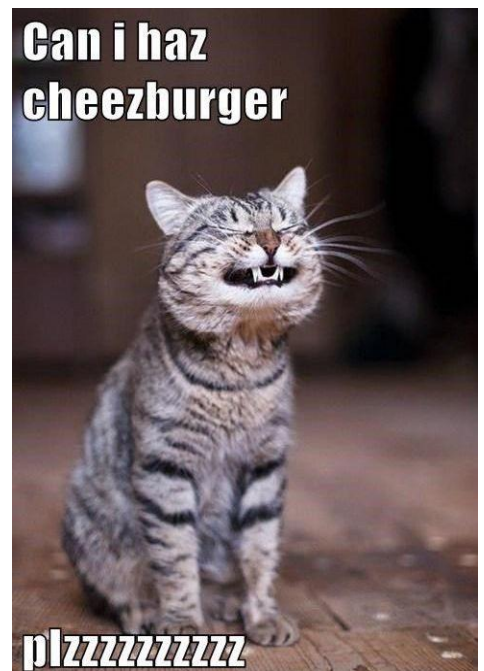
Such language, much wow

«Two of the internet’s most famous memes are *doge* and *lolcat*.

The *doge* meme, a photo of a suspicious looking Shiba Inu dog giving humans the side eye, is characterized by its one or more short adjectival phrases — wow, such rain, much winter — in bright colored Comic Sans. Similarly, *lolcat* memes are made up of humorous photos of cats accompanied by text written in a form of broken English, also known as *lolspeak*.

In both cases, it’s not necessarily the image that gives the meme its humorous trait — although some cats have been photographed in very awkward situations — but rather the use of language in them. So much so that the language has come to live independently of the memes.

A linguistic analysis of *lolspeak* from 2011 shows how the comments on each of the cat memes in online forums evolved into something of their own. The people engaging with the meme and talking about it with other members of the same online community began doing so in *lolspeak* and soon enough they would use the language even when they weren’t discussing cat photos. Users began posting song lyrics or parodies of movies and plays adapted to *lolspeak*, and were pleasantly surprised to see others users adopt the language as well. A community



formed in which a member of the forum wouldn't get a reply to their comment or question until they wrote it in lolspeak, which they eventually did.

The phenomenon is called linguistic accommodation, where a speaker alters their speech characteristic by copying those of whoever they are interacting with, to be better understood and accepted by them. Much like we adopt pop culture references, sometimes even without knowing their exact context or origin, so we do with meme language. And it doesn't happen exclusively online, with people referring to dogs as *doggos* and to food as *noms* in their everyday speech, or congratulating a friend on their promotion with a *wow, such performance, much raise*.

Apart from doge and lolcat, other memes have made their way out of the internet and into our collective lexicon. Calling someone a *grumpy cat* is now an acceptable way of saying they're permanently cranky or in a bad mood; *Karen* has become the go-to name when one needs to identify the mean, entitled woman who always demands to speak to the manager; you're no longer lonely, you are *forever alone*. Yet memes are just a small fraction of the internet, and internet speak — its language — goes way beyond them» [Unbabel].

Using the information from the text answer the questions:

- 1) *What are the internet's most famous memes?*
- 2) *What does the doge meme look like?*
- 3) *What are lolcat memes made up of?*
- 4) *What is a lolspeak?*
- 5) *What can images give the meme?*
- 6) *How can memes evolve?*
- 7) *What kind of community can use the lolspeak?*
- 8) *What is a linguistic accommodation?*
- 9) *What did with the cat memes in 2011 happen?*
- 10) *Does the image give the meme a humorous trait?*
- 11) *What kind of dog is depicted in the doge meme?*
- 12) *What memes are mentioned in the article apart from doge and lolcat?*

Выводы по главе 2

Старшеклассник как субъект образовательного процесса представляет собой особую категорию. Возраст 17-18 лет приходится на период ранней юности. Старшеклассник стремится к самостоятельности, его личность стабилизируется. Возникают разного рода автономии – поведенческая, эмоциональная, моральная, ценностная. Также могут возникать трудности в преодолении данного периода на психологическом, психофизиологическом, межличностном или личностном уровнях.

В школьном обучении у старшеклассников появляются предпочтения, связанные с профессиональным определением. Ведущей деятельностью в 10-11 классах становится учебно-профессиональная деятельность, а сферы жизнедеятельности значительно расширяются.

Тем не менее, обучение иностранному языку в старшей школе также продолжается. Коммуникативное умение чтения на иностранном языке является неотъемлемым компонентом школьного обучения. В процессе чтения на иностранном языке учащийся получает опыт иноязычного общения.

В отечественной методике классификация видов чтения С. К. Фоломкиной является общепринятой. В зависимости от целевой установки и практических потребностей читателя выделяют просмотровое, поисковое, изучающее и ознакомительное чтение. Зарубежный подход к данному вопросу совпадает с отечественной точкой зрения.

Любой учебно-методический комплекс (УМК) по иностранному языку предполагает наличие текстов различной тематики для обучения всем разновидностям чтения. В УМК для 10-11 классов (а именно Spotlight и Enjoy English) большая часть текстов направлена на развитие поискового, просмотрового и изучающего чтения. При этом каждый текст сопровождается упражнениями. Однако в плане лексического оформления текстов предпочтение отдается английскому литературному языку. Ввиду этого в качестве комплекса упражнений с целью формирования умения

чтения на иностранном языке всех видов и разностороннего подхода к изучению английского языка (не только с позиции нейтральной лексики, но и стилистически окрашенной и разговорной) предлагаются статьи и тексты, взятые с англоязычных электронных ресурсов и из печатных изданий. Данные задания способствуют не только пониманию текстов, но и служат основой при подготовке устных высказываний, помогают расширить словарный запас и дать некоторые лингвострановедческие знания. Кроме этого иностранный язык открывается учащимся с разных сторон, в том числе со стороны неформальной окрашенной сленговой лексики.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

На сегодняшний день проблема обучения чтению на иностранном языке в рамках школьного обучения является одной из самых актуальных. Для учащихся старших классов этот процесс становится зачастую скучным и раздражающим, что понижает эффективность обучения английскому языку в целом. Однако возможно «осовремененное» обучение чтению – с применением аутентичных текстов, содержащих сленговую лексику (общий сленг). Отечественная же методика обучения иностранному языку провозглашает принцип нейтральности лексики, используемой в текстах для чтения. Также отмечается, что школьный курс иностранного языка не предполагает обучения сленгу. Тем не менее, использование подобных комплексов упражнений позволяет создать мощную мотивационную базу для дальнейшего изучения иностранного языка, сделать процесс обучения интересным и занимательным, а также сформировать у учащихся более полное и расширенное представление о системе иностранного языка. Применение такого подхода возможно не только в рамках основного школьного курса английского языка, но и на дополнительных занятиях и кружках. Обусловлено это тем фактом, что сленг является своеобразным показателем изменчивости и постоянного развития языковых систем. Пласт сленговой лексики стабильно пополняется и приобретает популярность в использовании во многих сферах жизнедеятельности человека.

Кроме того был произведен анализ некоторых УМК по английскому языку для старшей школы (Spotlight и Enjoy English) по критерию наличия в них текстов на развитие того или иного вида чтения. Результаты показывают, что большая часть текстов направлена на развитие поискового, просмотрового и изучающего видов чтения. Приняв во внимание все вышесказанное, а также психолого-педагогическую характеристику старшего школьного возраста, особенности чтения как одного из ключевых иноязычных умений и изучив языковое явление сленга, мы разработали комплекс упражнений на формирование умения чтения разных видов.

Данные упражнения также предполагают работу со сленговой лексикой (общим сленгом), встречающейся в статьях, инструкциях, отрывках из произведений на английском языке. Помимо этого, предложенные тексты и задания также нацелены на расширение кругозора учащихся и на приобретение ими знаний о системе языка в целом и компонентах лексической системы языка.

Список использованной литературы

1. Абрамова, Г.С. Возрастная психология [текст] : учебное пособие для студентов вузов / Г. С. Абрамова. — М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2000. - 624 с.
2. Антрушина, Г. В.. Лексикология английского языка [текст] : учеб. пособие для студентов / Г. В. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. — 3-е изд., стереотип. — М.: Дрофа, 2001. — 288 с.
3. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык [текст] : учебник для вузов / И. В. Арнольд. - М.: Флинта, Наука, 2002. - 384 с.
4. Арнольд, И.В. Лексикология современного английского языка [текст] : учеб. пособие / И.В. Арнольд. – 2-е изд., перераб. – М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. – 376 с.
5. Артемова, А.Ф. К вопросу об эмоциональном сленге // Проблемы синхронного и диахронного описания германских языков/А.Ф. Артемова. - Пятигорск, 1979. - с. 10-18.
6. Бабич, Г И. Лексикология английского языка [текст] : учебное пособие / Г. И. Бабич. — Екатеринбург. Уральское издательство; М.: Большая Медведица. 2005.- 176с.- на англ. яз.
7. Бим, И. Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и теория школьного учебника [текст] : учебник для студентов вузов. - М.: «Русский язык», 1977. -288 с.
8. Божович, Л. И. Личность и ее формирование в детском возрасте. (Психологическое исследование.) [текст] : учебник для студентов вузов. - М., «Просвещение», 1968. – 461 с.
9. Бредихина, И. А. Методика преподавания иностранных языков: Обучение основным видам речевой деятельности [текст] : учеб. пособие / И. А. Бредихина; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. — Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2018.— 104 с.
10. Вилюман, В. Г. Английская синонимика [текст] : учеб. Пособие для вузов. /В. Г. Вилюман. – М.: Высшая школа, 1980. – 123 с.

11. Вилюман, В.Г. О способах образования слов сленга в современном английском языке // Ученые записки Лен. гос. пед. ин-та им. Герцена. М.: Высшая школа, 1980. – 137 с.
12. Гальперин, И. Р. Очерки по стилистике английского языка [текст] / И. Р. Гальперин. - М.: Просвещение, 1958. – 461 с.
13. Гальскова, Н. Д. Основы методики обучения иностранным языкам [текст] : учебное пособие / Н.Д. Гальскова, А.П. Василевич, Н.Ф. Коряковцева, Н.В. Акимова. — Москва : КНОРУС, 2017. — 390 с.
14. Гвишиани, Н. Б. Современный английский язык: Лексикология [текст] : новый курс для филологических факультетов университетов. Modern English lexicology: Vocabulary in use / Н. Б. Гвишиани. – М: Изд-во МГУ, 2000. – 221 с.
15. Гинзбург, Р. З. Лексикология английского языка [текст] : учебник для ин-тов и фак. иностр. яз./Р. З. Гинзбург, С. С. Хидекель, Г. Ю. Князева и А. А. Санкин. — 2-е изд., испр. и доп. — М.: Высш. школа, 1979. — 269 с.
16. Елисеева, В. В. Лексикология английского языка [текст]: учебное пособие / В. В. Елисеева. — СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2005. — 80 с.
17. Жаркова, Т.И. О сленге современной французской молодежи // Иностранные языки в школе / Т.И. Жаркова. - 2005. - № 1. с. 96-100.
18. Жеребило, Т. В. Термины и понятия лингвистики: Общее языкознание. Социоллингвистика [текст]: Словарь-справочник / Т. В. Жеребило. - Назрань: Пилигрим, 2011. - 280 с.
19. Жирмунский, В. М. Общее и германское языкознание [текст] : учебник для студентов вузов / В. М. Жирмунский. – М.: Наука, 1976. – 693 с.
20. Захарченко, Т.Е. Английский и американский сленг [текст] : учебное пособие / Т.Е. Захарченко. - М.: Изд-во АСТ, 2009. - 133 с.

- 21.Иванова, Г.Р. Функции сленга в речевой деятельности американских студентов // Когнитивные и коммуникативные аспекты английской лексики/ Г.Р. Иванова. - М., 1990. - 133 с.
22. Кон, И. С. Психология ранней юности [текст] : кн. для учителя / И. С. Кон. – М.: Просвещение, 1989. – 255 с.
- 23.Кротовская, М.А. Сленг как часть разговорного английского / М.А. Кротовская // Материалы межвузовской научно-практической конференции Факультета иностранных языков Академии ФСБ "Современные теории и методы обучения иностранным языкам в ВУЗе. - М., 2013. - С. 58-67.
- 24.Кулагина, И. Ю. Возрастная психология: Полный жизненный цикл развития человека [текст] : учебное пособие для студентов высших учебных заведений / И. Ю. Кулагина, В. Н. Колюцкий. — М.: ТЦ Сфера, при участии «Юрайт», 2002. — 464 с.
- 25.Марушкина, Н.С. Молодежный сленг как языковое явление [текст] / Н.С. Марушкина, В.Ю. Неупокоева // Молодой ученый. - 2015. - №23.2.- С. 103-105.
- 26.Маслыко, Е. А. Настольная книга преподавателя иностранного языка [текст] : справ. пособие / Е. А. Маслыко, П. К. Бабинская, А. Ф Будько, С. И. Петрова. – 5-е изд., стереотип. – Мн.: Выш. шк., 1999. – 522 с.
- 27.Матюшенков В.С. Особенности употребления сленга в Северной Америке, Великобритании, Австралии [текст] : справ. пособие / В. С. Матюшенков. - М.: Наука, 2005. - 176 с.
- 28.Мерлин, В. С. Очерк теории темперамента [текст] : собрание сочинений / В. С. Мерлин. – Пермь: ПСИ, 2007. – 276 с.
- 29.Миролюбов, А. А. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность [текст] : учебник для студентов вузов / Под ред. А. А. Миролюбова.— Обнинск: Титул, 2010.— 464 с.
- 30.Никитина, А. Д. Курс лекций по дисциплине «Методика обучения основному иностранному языку» (французский язык): для студентов II–

- III курсов факультета иностранных языков, обучающихся по направлению педагогическое образование [текст] учеб. пособие / А. Д. Никитина. - ВлГУ, 2014. – 125 с.
31. Опарина, Е.А. Методика обучения иностранным языкам в схемах и таблицах [текст] : Конспекты лекций / Е.А. Опарина; Ряз. гос. пед. ун-т им. С.А. Есенина. — Рязань, 2005. — 40 с.
32. Сапогова, Е. Е. Психология развития человека [текст] : учебное пособие / Е. Е. Сапогова. – М.: Аспект Пресс, 2005. – 460 с.
33. Сизов, С. Д. Понятие и функции сленга / С. Д. Сизов, Ю. С. Сизова. — Текст: непосредственный // Юный ученый. — 2016. — № 5 (8). — С. 32-34.
34. Слободчиков, В. И. психология человека: Введение в психологию субъективности: Учебное пособие / В. И. Слободчиков, Е. И. Исаев – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Изд-во ПСТГУ, 2013. – 360 с.
35. Соловова, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций [текст]: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е. Н. Соловова. – 4-е изд. – М.: Просвещение, 2006. – 239 с.
36. Судзиловский, Г. А. Сленг – что это такое? Английская просторечная военная лексика [текст] : учебное пособие / Г. А. Судзиловский. - М., Воениздат, 1973. – 182 с.
37. Фоломкина, С. К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе [текст] : учебное пособие / С. К. Фоломкина. - М., 1987. – 207 с.
38. Хомяков, В. А. Три лекции о сленге [текст] : учебное пособие / В. А. Хомяков. - М-во просвещения РСФСР, Вологод. гос. пед. ин-т. - Вологда, 1970. – 62 с.
39. Шаповаленко, И. В. Возрастная психология (Психология развития и возрастная психология) [текст] : учебник для студентов вузов / И. В. Шаповаленко. – М.: Гардарики, 2005. – 349 с.

40. Швейцер, А. Д. Современная социоллингвистика. Теория, проблемы, методы [текст] : учебник для студентов вузов / А. Д. Швейцер. - М.: Книжный дом "ЛИБРОКОМ", 2012.- 176 с.
41. Щукин, А. Н. Методика преподавания иностранных языков [текст]: учебник для студ. учреждений высш. образования / А.Н. Щукин, Г. М. Фролова. — М.: Издательский центр «Академия», 2015. — 288 с.
42. Partridge, E. Slang: Today and Yesterday [текст] / Eric Partridge. — Prineville: Bonanza, 1961. — 484 p.

Нормативные документы

43. О федеральном перечне учебников, рекомендуемых к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования [электронный ресурс] : Приказ Минпросвещения России от 28.12.2018 №345 (ред. от 08.05.2019) // КонсультантПлюс, 1997-2019. — URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_315457/ (дата обращения 02.04.2021).
44. Об утверждении и введении в действие федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования [Электронный ресурс] : Приказ Министерства образования и науки РФ от 6 октября 2009 г. № 413 (ред. от 29.12.2014 № 1645) // НПП «ГАРАНТ-СЕРВИС», 2019. — © 2016-2018 Национальная ассоциация развития образования и науки. — URL: <https://fgos.ru/> (дата обращения: 02.04.2021).

Электронные ресурсы

45. Береговская, Э. М. Молодежный сленг: формирование и функционирование // Вопросы языкознания. — 1996. — Выпуск № 3 С. 32-41 [Электронный ресурс]. URL: <https://arxiv.gaugn.ru/s0373-658x0000617-1-1-ru-271/> (дата обращения: 02.04.2021).

46. Каверина, С.В. СЛЕНГИЗМЫ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА: СЛОВООБРАЗОВАНИЕ // Студенческий: электрон. научн. журн. 2021. № 1(129). URL: <https://sibac.info/journal/student/129/198923/> (дата обращения: 10.03.2021).

47. Каверина, С.В. СОВРЕМЕННЫЙ АНГЛИЙСКИЙ СЛЕНГ. РАЗНОВИДНОСТИ // Студенческий: электрон. научн. журн. 2020. № 41(127). URL: <https://sibac.info/journal/student/127/197063/> (дата обращения: 10.03.2021).

Словари и энциклопедии

48. Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов. Изд. 2-е, стереотипное. — М.: Едиториал УРСС, 2004. — 576 с.

49. Macmillan English Dictionary // [электронный ресурс] : URL: <https://www.macmillandictionary.com/> (дата обращения 16.04.2021).

Источники материала исследования

50. Афанасьева, О. В. Английский язык. Spotlight [текст] : учебник для 10 класса общеобразовательных учреждений / О. В. Афанасьева, Д. Дули, И. В. Михеева. — М.: Просвещение, 2012. — 182 с.

51. Афанасьева, О. В. Английский язык. Spotlight [текст] : учебник для 11 класса общеобразовательных учреждений / О. В. Афанасьева, Д. Дули, И. В. Михеева. — М.: Просвещение, 2009. — 180 с.

52. Биболетова, М. З. Английский с удовольствием. Enjoy English [текст] : учебник для 10 класса общеобразовательных учреждений / М. З. Биболетова, Е. Е. Бабушис, Н. Д. Снежко. - Обнинск: Титул, 2009. — 214 с.

53. Биболетова, М. З. Английский с удовольствием. Enjoy English [текст] : учебник для 11 класса общеобразовательных учреждений / М. З. Биболетова, Е. Е. Бабушис, Н. Д. Снежко. - Обнинск: Титул, 2011. — 200 с.

54. Bark. A Parent's Guide to TikTok Slang // <https://www.bark.us/blog/tiktok-slang/> (дата обращения: 16.03.2021).

55. BBC News. The English expressions coined in WW1 // <http://www.bbc.co.uk/news/magazine-26277732/> (дата обращения: 16.03.2021).
56. Family Education. A Parent's Guide to the Latest Teen Slang // <https://www.familyeducation.com/teens/a-parents-guide-to-the-latest-teen-slang/> (дата обращения: 16.03.2021).
57. Fashion On Internet Slang // <https://www.nytimes.com/2014/03/30/fashion/on-internet-slang-imho.html/> (дата обращения: 16.03.2021).
58. Houston Press. The Best Slang Terms in Literature // <https://www.houstonpress.com/> (дата обращения: 16.03.2021).
59. Hubspot. How Internet Changes Language // <https://blog.hubspot.com/marketing/how-internet-changes-language/> (дата обращения: 16.03.2021).
60. The Atlantic. How Internet Slang Makes People Better Writers // <https://www.theatlantic.com/entertainment/archive/2019/08/how-internet-slang-makes-people-better-writers/595858/> (дата обращения: 16.03.2021).
61. The Atlantic. Internet Slang Is More Sophisticated Than It Seems // <https://ru.scribd.com/article/421404459/Internet-Slang-Is-More-Sophisticated-Than-It-Seems/> (дата обращения: 16.03.2021).
62. The New York Times. On Internet Slang, IMHO // <https://www.nytimes.com/2014/03/30/fashion/on-internet-slang-imho/> (дата обращения: 16.03.2021).
63. Unbabel. Such language, much wow // <https://resources.unbabel.com/blog/speak-internet-slang/> (дата обращения: 16.03.2021).

Список принятых в работе сокращений

1. УМК – учебно-методический комплекс
2. ФГОС СОО – Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования

Ключи к упражнениям

Text 1

1. It's ... for me.
2. Say sike right now.
3. Vibe check?
4. It really do be like that sometimes.

Text 2

ANSWERS						
1	2	3	4	5	6	7
C	D	F	B	A	E	G

Text 3

Internet Slang Is More Sophisticated Than It Seems

Text 4

ANSWERS			
1	2	3	4
B I J M	C G K L	D H E N Q	A F O P

Text 5

ANSWERS				
1	2	3	4	5
E	B	D	A	C

Text 6

Exercise 1
1) the criminals in a particular community
2) <ul style="list-style-type: none"> • <i>underdog</i>: a person, team or group that seems least likely to win a game, competition, election etc • <i>undergrowth</i>: small thick bushes that cover the ground, especially between larger trees in a forest • <i>underling</i>: an insulting word for someone who is less important or has lower status in an organization than someone else

- *understudy*: an actor whose job is to learn someone else's part in a play so that they can perform if that person is ill
- *undertaker*: someone whose job is to make arrangements for funerals

Exercise 2

1) a person who listens to other people's conversations without them knowing that the person is listening

2) *to eavesdrop* is deliberate, *to overhear* is accidental

3) a person who is kept in a prison, mental hospital, or other institution

Exercise 3

1) a friend

2) buddy

3) modern and fashionable

Exercise 4

I got back to my *house*, sat down in my favourite *chair* and I read my *book* for a while. Then, just as I was going up the *stairs* to put my *suit* on because I was going for a few *beers*, the *phone* rang. It was my *wife* asking me to make some *supper* for the *kids*.

Text 7

A Parent's Guide to the Latest Teen Slang

Text 8

- 1) rocks
- 2) awesome
- 3) digging
- 4) talent
- 5) totally lame
- 6) blimey
- 7) fam
- 8) epic fail
- 9) wanna
- 10) hit the road
- 11) hit the sack
- 12) kinda
- 13) take it easy
- 14) guy
- 15) share a cab
- 16) okey-dokey